Amigoe

Vandaag



YOVANKA CROES
...Teen Princess...

TE JAARGANG – No.: 187 MAANDAG 17 AUGUSTUS 1981

A VERWACHT GEEN PROBLEEM

Alternatieve vluchtwegen over Canada uitgezet

ortugese boycot uidroute naar VS

TA MARIA, AZOREN — De 300 keersagenten van Portugal zijn om drie uur in cht van zondag op maandag begonnen aan hun van twee dagen van het trans-Atlantische erkeer tussen de Verenigde Staten en het zuiden Europa, uit solidariteit met 12.000 ontslagen aanse collega's die in staking waren gegaan zij als landsambtenaren bij contract hadden niet te zullen staken. In de Verenigde Staten de Portugese actie beschouwd als ,,grotendeels lisch'', omdat drie alternatieve routes door ees luchtruim zijn uitgezet voor behandeling van chtverkeer dat onder normale omstandigheden Portugals twee bedreigde luchtcorridors gaat. De ese luchtverkeersagenten in Santa Maria op de n handelen ongeveer 20 procent van het erkeer tussen de Verenigde Staten en Europa af.

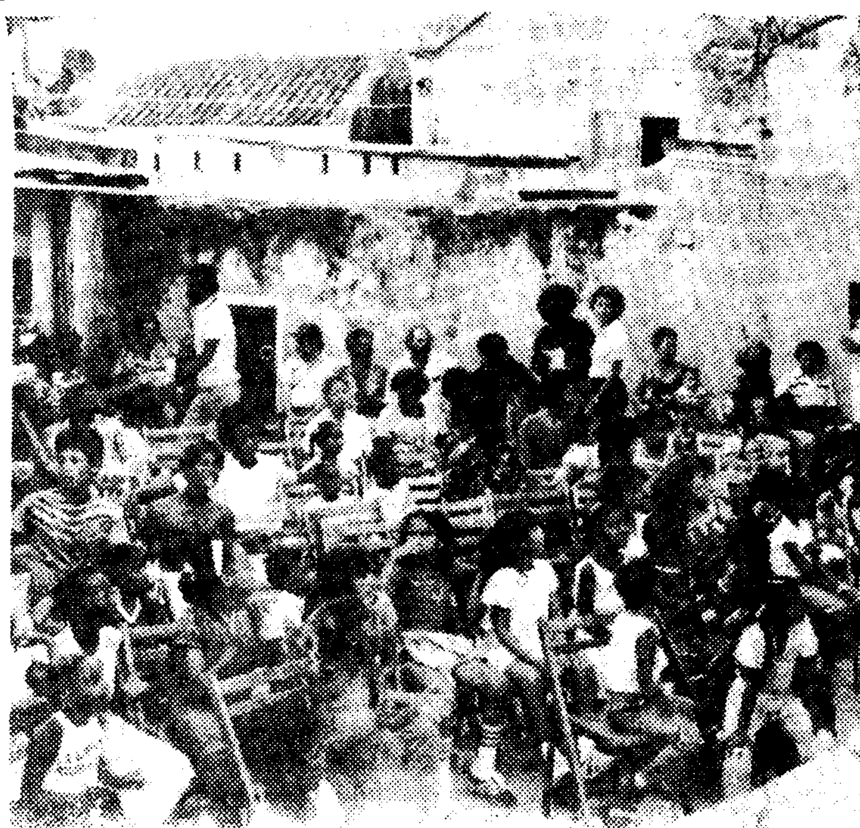
volg van de boycot zijn gen in het begin op tussen VS en zuid- zonderheid van en bon, Madrid, Rome ertragingen van tot taan. Dit gold ook lde vluchten van en d-Afrika.

hier heel wat veiliger als de regering de eerde misdaad in dit dezelfde wijze te lijf zou als de rkeersleiders, zo de voorzitter Robert de Amerikaanse bond chtverkeersleiders, gisteren. De regering hij het niet nakomen derhandelingen gedane namelijk om te praten aantal kwesties. Voor zijn dit volgens Poli melijk de regeling en bepalingen werkweek.

de televisie verklaarde vast van overtuigd te dat de vakbond zal Niet alleen Reagan zal chte veranderen als hij verhaal hoort, zo zei de publieke opinie t ook ,,vanwege de ze waarop wij worden '', zo zei hij.

augustus gingen 13.000 de 17.000 keersleiders in staking nadat de bond van Poli, PATCO, tot een onwettige staking opriep. De president gaf de stakers twee dagen om weer aan het werk te gaan of ontslagen te worden. Slechts duziend deden het eerste.





WILLEMSTAD — Met een culturele show bood het voorlopige bestuur van de stichting Adelante social Scharloo i bisindario gelegenheid kennis te maken met zijn plannen en met het bestuur. De show bestond uit muziek en dans hetgeen in het hart van Scharloo onder niet altijd even gemakkelijke omstandigheden gebeurde. Het is de bedoeling van het stichtingsbestuur om werkgroepen te gaan vormen onder de bewoners van Scharloo en omgeving om bepaalde zaken aan te pakken. Op deze manier wil men een verval van de buurt voorkomen en bestaande problemen op onder meer sociaal gebied gaan verlichten. De fotos geven een beeld van de show door Sweet sugar en de Four connections en de belangstelling evenals van de entourage rond de show.

Versnelde levering F-16s aan Pakistan

VS willen geen machtsvacuums in Azie

BANGKOK — De Verenigde Staten doen er alles aan om Pakistan zo snel mogelijk F-16-gevechtsvliegtuigen te leveren. Dit heeft een hoge Amerikaanse politicus gisteren gezegd in Bangkok.

Onderminister van Buitenlandse Zaken James Buckley, in Thailand om de daar bestaande defensie-behoefte in kaart te brengen, zei dat andere klanten desnoods langer moeten wachten op bestelde F-16s. Buckley kwam in juni met de regering van Zia-Ul-Haq overeen, dat de Verenigde Staten aan Pakistan wapens en economische hulp leveren tot een bedrag van ongeveer acht miljard gulden. Hij wilde niet zeggen, hoeveel F-16s Pakistan krijgt. Na het overleg in juni wezen diplomaten erop, dat de omvangrijke Amerikaanse hulp aan Pakistan kennelijk verband houdt met de Sovjet-interventie, eind 1979, in het noordelijke buurland Afghanistan.

De onderminister van Buitenlandse Zaken zei verder, dat Washington niet lijdelijk kan toezien, dat in Zuidoost-Azie machtsvacuums ontstaan.

Daarvan zouden de Sovjet-Unie of haar bondgenoten gebruik maken, aldus Buckley. In de afgelopen jaren hebben de communisten bewezen, dat ze elk vacuum willen opvullen, aldus de onder-minister die een rondreis maakt langs de ASEAN-landen (Indonesie, Maleisie, Filippijnen, Singapore en Thailand). Hij zei, dat Thailand -- in de ogen van Washington een "frontlijnstaat vanwege de grens met Vietnam -- "geschikte wapensystemen krijgt op gunstige financiele voorwaarden. De rust in de regio is er het meest mee gebaat als Thailand werkelijk in staat is, de grens met Vietnam te verdedigen, aldus de Amerikaanse onderminister van Buitenlandse veiligheidsaangelegenheden.

Verlaging olieprijzen van OPEC verwacht

Verbruik in wereld drastisch afgenomen

GENEVE — Er bestaat een flinke kans dat de ministers van Olie van de OPEC (Organisatie van Olie-exporterende Landen) die deze week in Geneve vergaderen. zullen besluiten de prijseenheid binnen de organisatie te herstellen, wat dan vooral zal moeten gebeuren door middel van een prijs verlaging van de duurste olie.

Er zijn volgens waarnemers in Geneve aanwijzigingen dat de OPEC-leden die tot dusver hebben geweigerd iets van hun prijzen af te doen hun standpunt zullen moeten wijzigen onder druk van Saoedi-Arabie, dat de prijzen op de wereldmarkt voor ruwe olie al jarenlang laaghoudt door veel meer olie te exporteren dan de markt vraagt.

De onderhandelingen beginnen officieel woensdag pas in een vergadering van de ministers van Olie van de dertien aangesloten landen. Maar vandaag al zijn ministers uit een beperkt aantal OPEC-landen in Geneve bijeengekomen voor informeel overleg. Het betreft een vergadering van de commissie onder leiding van de Saoedische minister van Olie, sjeik Achmed Zaki Jamani, die het toekomstige olieprijsbeleid van de organsiatie moet uitstippelen. Saoedi-Arabie eist al lange tijd van de andere OPEC-leden dat zij instemmen met een formule voor de vaststelling van de exportprijzen van de afzonderlijke landen aan de hand van één basisprijs voor olie van standaardkwaliteit (Arabian light crude). Pas als zij daartoe bereid zijn wil Saoedi-Arabie zijn produktie met enige miljoenen vaten per dag verminderen en mogelijk ook zijn exportprijs, nu nog 32 dollar per vat (59 liter,), enigszins verhogen.

Waarnemers in Geneve verwachten dat er een voorstel zal worden ingediend om de basisprijs op 34 dollar te stellen. Ze hebben de indruk dat Jamani daarmee wel wil instemmen als de ,,dure olielanden'' - vooral Libie, Algerije en Nigeria - enige dollars van hun prijs afdoen. Op het ogenblik vragen ze officieel nog steeds rond de veertig dollar, maar in kringen van de olie-industrie in Londen is onlangs vernomen dat vooral Nigeria wel bereid is enige dollars omlaag te komen omdat het zijn olie de laatste tijd moeilijk kwijt kan. De gemiddelde prijs waarvoor olie uit de OPEC-landen te krijgen is bedraagt op het ogenblik ongeveer 34,25 dollar per vat. In 1973, toen de OPEC voor het eerst vergaderde over een gemeenschappelijke prijsverhoging, noteerde olie op de wereldmarkt twee dollar per vat. Eind dat jaar werd tot een drastische prijsverhoging besloten en ontstond de zogenoemde eerste oliecrisis.

In de jaren daarop werden de prijzen herhaaldelijk verder verhoogd, dat in de olie-importerende industrielanden in het westen leidde tot bezuinigingen op het verbruik, vergroting van de produktie buiten het OPEC-gebied en de ontwikkeling van alternatieve energiebronnen.

mal wil ffensief

UW DELHI/ISLAM- — President Babrak van Afghanistan acht gekomen om van de de- strategie in het offen- gaan tegen de wat hij Moslem opstandelingen, ten tegen het Afghaan- en de Russische troepen land, zo heeft radio-Ka- gevangen in Nieuw Del- en gemeld.

positie in het centrum land en in de provincies danig dat onze strijd- van strategie kunnen ren'', zo zei Karmal vol- radio op een partijbij- . Nu is het tijd om via uwe strategie de contra- ionairen en vijanden van d tot in het kleinste uit- uit te schakelen. Zij zijn vlucht gegaan en het ini- nu aan de kant van onze chten gekomen.

andere bron riep Kar- de bijeenkomst hoge le- litie en partijfunctiona- op tot ,,verenigde strijd einde te maken aan de '. Tot militairen die kregen zei hij, dat het van Amerika, China en hun reactionaire rege- zal doen verdwijnen''.

Revolutionaire regering El Salvador

SAN SALVADOR — Een radiostation van de linkse guerrillastrijders heeft zaterdag gemeld dat er in de op de Salvadoriaanse regeringstroepen veroverde stad Perquin een revolutionaire regering is gevormd. Guerrilla-eenheden hebben laten weten dat zij de plaats Perquin, op 200 kilometer ten noordoosten van San Salvador gelegen, hadden ingenomen. De guerrilla-eenheden rukken van deze plaats in de provincie Morazan op naar het zuiden. Volgens waarnemers is het hun bedoeling zoveel mogelijk grondgebied te veroveren en dan het gehele veroverde gebied tot bevrijde zone te verklaren. De Salvadoriaanse pers heeft inmiddels gemeld dat de regeringsstrijdkrachten in staat van alarm zijn gebracht en dat speciale eenheden naar de provincie Morazán zijn gezonden om de guerrillastrijders terug te slaan.

Guerrilla-overval in zuid-Perú

LIMA, PERU — Gewapende mannen, vermoedelijk linkse guerrillastrijders, hebben bij een overval op een politiepost in Quina in de provincie Ayacucho, ruim 300 km ten zuidoosten van Lima, een politieman gedood en een tweede gewond, vertelde gisteren de gewonde politieman.

Volgens hem betrof het een man of twintig die gekleed waren in politieuniformen. Na hun aanval zaterdagavond laat vertrokken ze met medeneming van de wapens en munitie uit de politiepost.

Het slachtoffer is de 49-jarige Ramiro Flores Sulca. De daders zijn vermoedelijk leden van de maoistische beweging Sendero Luminoso (verlicht pad), die verantwoordelijk is gesteld voor honderden overvallen sinds juli van het vorige jaar. Ayacucho is talloze malen doelwit geweest en wordt een bolwerk van Sendero Luminoso genoemd.

Soemita binnenkort voor rechtbank

PARAMARIBO — De heer Willy Soemita, ex-minister van LVV, zal op vrijdag 21 augustus a.s. voor het bijzonder gerechtshof moeten verschijnen.

De akte van beschuldiging, corruptie enz., telt acht pagina's. Als auditeur-fiscaal treedt op mr. Ramon de Freitas.

Van Agt wil 4,5 miljard bezuinigen op begroting

Formatie dreigt op klippen te lopen

DEN HAAG — De vergadering van de ministerraad die voor vanmorgen was uitgeschreven met het oog op de begrotingsproblematiek van volgend jaar is uitgesteld. Dit heeft een woordvoerder van de Rijksvoorlichtingsdienst bekend gemaakt. In Den Haag wordt aangenomen dat demissionair premier Van Agt eerst wil weten of het mogelijk is in de formatiebesprekingen overeenstemming te verkrijgen over de bezuinigingen voor volgend jaar, die volgens Van Agt in de orde van 4,5 miljard gulden moeten liggen.

Gisteren maakte Van Agt in een radio-interview bekend dat PvdA en D66 zullen moeten instemmen met deze bezuinigingsoperatie en dat hij hiervan het slagen van de formatie van een kabinet van CDA, PvdA en D66 afhankelijk maakt. Vanmiddag zouden de formateurs Kremers en Van Thijn en de drie onderhandelaars Van Agt, Den Uyl (PvdA) en Terlouw (D66) weer verder gaan met hun besprekingen.

Voor het kabinetsberaad over de begroting is nog geen nieuw tijdstip afgesproken. Maar het ligt in de verwachting dat dit in ieder geval op korte termijn moet plaatsvinden. In het kabinet hebben de VVD-ministers weinig animo getoond om ingrijpende beslissingen te nemen voor de begroting voor volgend jaar. PvdA-voorman Den Uyl liet afgelopen week al blijken weinig te voelen voor het voorstel om in de formatiebesprekingen beslissingen te nemen over de begroting voor volgend jaar. Den Uyl vindt dat dat pas kan als het hele nieuwe kabinet er zit.

De Tweede Kamerfractie van D66 vindt het niet langer aanvaardbaar "dat de twijfel blijft of de onderhandelaar van het CDA er wel op uit is om het kabinet van CDA, PvdA en D66 inderdaad tot stand te brengen."

In een vanochtend na het fractieberaad gepubliceerde persverklaring stelt de fractie dat zij het ermee eens is dat er in de begroting voor 1982 "aanzienlijk zal moeten worden omgebogen". Staatsrechtelijk zou het echter onjuist zijn om nu al een exact bedrag voor de bezuinigingen vast te stellen, zo meent de Tweede Kamerfractie van D66.

De fracties moeten immers onafhankelijk over de begroting voor 1982 kunnen oordelen, en de nieuwe ministers moeten zich nog over deze zaken kunnen uitspreken. "D66 zal het regeerakkoord (waarin sprake is van ombuigingen van negen miljard gulden in vier jaar - Van Agt wil daarvan de helft ombuigen in het komende jaar) uitvoeren, maar daarvoor is vertrouwen nodig van de partijen met wie we in zee gaan", aldus de fractie van D66.

Moskou stelt West-Europa voor keus

Collectieve zelfmoord of kern-besprekingen

MOSKOU — West-Europa dient snel te beslissen of het Washington volgt in collectieve zelfmoord of zelf met de Sovjet-Unie gaat onderhandelen over wapenbeperking, zo schrijft het Sovjet-persbureau Tass vandaag in een commentaar van Anatoli Krasikov.

Tass zegt dat de Verenigde Staten de weg van ontspanning verlaten en een koers gaan volgen die tot oorlog zou kunnen leiden. De Sovjet-Unie en de andere socialistische landen kunnen niet verantwoordelijk worden gesteld voor de ,,daden van kernmaniakken aan gene zijde van de oceaan''.

De westelijke landen, aldus Tass, zouden zich los van de Verenigde Staten, moeten uitspreken over de betrekkingen die zij willen hebben met de communistische wereld en uiteindelijk overleg aangaan over vredesvraagstukken en zaken die verband houden met vermindering van de bewapening. De landen van het Sovjet-blok willen geen conflict, maar zij hebben geen zeggenschap over de maniakken aan de andere zijde van de oceaan, aldus het commentaar naar aanleiding van het besluit van president Reagan het neutronenwapen te fabriceren.

,,En als zij een kernoorlog ontketenen, dan zal het hele arsenaal aan wapens dat in de afgelopen jaren is opgebouwd worden gebruikt met alle consequenties van dien'', zo zegt Tass. Onder dergelijke omstandigheden dient elke Europese leider zich wel af te vragen of hij de Amerikaanse koers wil volgen.

Volgens Tass is het onjuist te veronderstellen dat Moskou met de openingen die het biedt het westelijke bondgenootschap poogt te verdelen. Het bureau noemde het in zijn commentaar ook een belediging aan het adres van mensen in het westen die protesteren tegen de Amerikaanse besluiten om te suggereren dat zij slachtoffers zijn van Sovjet-propagandacampagnes, waar zij in feite niet meer doen dan uiting geven aan hun vrees voor het vooruitzicht van collectieve zelfmoord.



UITG VERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V,
CURACAO
Centrale (alle afdelingen):
672000
Directie: Mayra van der Dijs.
Redactie-raad:
Goretti Salsbach,
Frans Heiligers en
Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie:
Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse).
Advertentie-afdeling (acquisitie): Viola Bernardus, Ingrid de Maayer, Ivar de Crasto.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag
7.30 - 16.30 uur en
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE
(ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, J. A. Abrahamblvd z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis: tel.: 3072.

SABA:
Correspondent: Vernol Hassell, tel.: 2258.

ST. EUSTATIUS:
Correspondente: Anna Hofstee, tel.: 2222; fotografe: Olga Schats, tel.: 2222.

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen.
tel.: 01828-7432.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen):
Curaçao,
Districo n.v.
tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222

Losse nummers 50 cent.
Abonnementen op Antillen twaalf gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand).
Buiten Antillen (Nederland); NAfl. 59,40 per maand (luchtpost) of NAfl. 22,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00 16.00 uur; zaterdag gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 53746; de wacht heeft zuster Josefa, tel.: 25450; ook te bereiken op pageboy 027-585.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.30-12.30/13.30-17.00 uur; kantoor Santa Maria 17, tel.: 80222.

KLEUTERBUREAU: maandag van 14.00-16.00 uur volgens afspraak.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrabanda: Central, tel.: 23281;
Punda: Cerrito, tel.: 35084.

★★★

DIVERSEN
HOLIDAY INN: 20.00 uur cursus om van roken af te komen-Fiesta room.

DINSDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-09.45 uur Veeris (t/o club Autobus Chauffeurs) (Marchena) Moreno Brandao, School op Marchena; 10.00-11.00 uur Mahuma Oost/Mahuma West; 11.00-12.00 uur Boca St Michiel t/o Fort; 12.00 uur Blauwbaai (Jacobs).

BIOSCOPEN
CINELANDIA
19.15 en 21.15 uur *Call him Savage* (actiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl. 2,50 en fl. 3,50):

THEATER DE TEMPEL
19.00 en 21.00 uur *Meteoro* (actiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl.5,-).

GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *King of the Gypsies* (sexfilm, Engels, boven 18 jaar, fl.5,-)

★★★

TELECURACAO: 17.00 the three stooges; 17.17 survival; 17.42 teen tips; 18.30 telenovela: Amor prohibido; 19.15 deporte tele-8; 19.30 common ground; 20.00 notisiero tele-8/VIS-nieuws; 20.30 TeleCuraçao special; 21.00 Cosmos; 22.00 the Africans; 23.00 sluiting.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Centrale Bibliotheek, Johan v. Walbeeckplein 13, Afd. Volwassenen): dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zat. van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 612358/612473): openingstijden 07.00-12.00/13.30-17.00 uur.

DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSKUNST ZINKINZA: geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur, Roodeweg 7A.

WEGA-TECA: open van 15.00-17.00 uur op woensdag; vrijdag van 19.00-21.00 uur.

DE TEMPEL: dagelijks geopend van 09.00-23.00 uur; zondag van 10.00-23.00 uur (momenteel tent. pentekeningen van de Eindhovense kunstenaar Johan Baselmans).

CARMABI — (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur.

ALLIANCE FRANCAISE (bibliotheek, Fokkerweg 7); elke zaterdagmiddag van 14.00-18.00 uur gelegenheid tot lenen van Franse boeken.

TENTOONSTELLING CURAÇAOS MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand (momenteel expositie schilderijen en plastieken van Yubi Kirindongo t/m 23 augustus).

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur.

Radio-museum RNWO na afspraak tel.: 8472.

POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag) aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: woensdagavond Hotel Bonaire om 19.30 uur.
Lions: 2e vrijdag van de maand Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag Hotel Bonaire om 20.00 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk: dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 uur en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00-18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon
dagelijks ook zondag 19.30 uur.

PPB-leider: meer contacten met de media

KRALENDIJK — Partijvoorzitter van de Partido Patriotico Boneriano (PPB) Rudy Ellis zal in de toekomst meer contacten gaan leggen met de vertegenwoordigers van de diverse media op het eiland. Ik stel mij voor, aldus Rudy Ellis bij wijze van nieuwe aanpak, de perscontacten te verbeteren, want wij hebben geconstateerd, dat de oppositie behoorlijk gebruik maakt van de media. Dat is hen overigens niet kwalijk te nemen, aldus Ellis, want wanneer wij in de oppositie waren geweest hadden we zeker hetzelfde gedaan. Wij zullen echter nu deze situatie moeten gaan verbeteren en regelmatig ook de andere zijde van de medaille laten horen, aldus de voorzitter van de PPB Ellis.

Directeur van Avond-Mavo met resultaat tevreden

KRALENDIJK — De directeur van de Bonaireaanse Avond-Mavo Henny A. van der Hoeven blijkt redelijk tevreden te zijn over het verloop van de cursus. De leraren, aldus Henny van der Hoeven hebben met hart en ziel gewerkt om het peil van de cursus hoog te houden en wij mogen inmiddels terugzien op een zeer gemotiveerde groep cursisten die met een hoog gemiddelde de eindstreep heeft bereikt. Opvallend bleek het nut van de wekelijkse Amigoe-bijlage Napa waarop de school een vast abonnement heeft, want het bleek, dat alle opsteltitels voor het Nederlandse gedeelte van het examen, artikelen waren uit de Napa. Naar de Amigoe vernomen heeft, zal de nieuwe cursus voor de Avond-Mavo volgende week weer van start gaan.

Afscheid consul generaal Colombia bij Bolivariana

WILLEMSTAD — Sociedad Bolivariana op Curaçao heeft met een gezellig samenzijn afscheid genomen van de consul-generaal van Colombia dr Cesar Hincapie Silva, die Curaçao gaat verlaten. Bij dit afscheid werd gememoreerd dat hij vooral in de voorbije zes maanden belangrijke bijdrage had geleverd aan de Bolivariana. Bij dit afscheid was het voltallig bestuur van de organisatie aanwezig, behoudens vice-voorzitter Ramon Rico die in het buitenland was. Het woord werd onder meer gevoerd door voorzitter Alfred Donker, die een plakkaat aanbood evenals een schilderij van Luigi Pinedo van het Bolivariana-centrum. Dr Cesar Hincapie werd door een en ander geroerd. Onder de aanwezigen bevonden zich leden van het corps consulaire met aan het hoofd deken Jossy Capriles.

Heer Bommel maakt volledi



0931— Toen Alexander Pieps zo onverwacht op hem terecht kwam, schrok heer Bommel wakker, dat spreekt.
"Hmpfff," stamelde hij, terwijl uit de oude zakken overeind schoot. "Watstat?"

"Politie!" schreewde brigadier Snuf. Hij kon zich moeilijk verstaanbaar maken, want de storm zwol nog steeds aan, zodat stofwolken en oude lappen door het vertrekje vlogen, samen met de ongelukkige assistent.
" We zijn aan het goede adres, " vervolgde de politebeambte. "Want we hebben opdracht de hand op de leegte te leggen. Ik betrap je hier op heterdaad, Bommel."

"Leeg, " mompelde heer Ollie. "Vreemd leeg, ja. Laat maar wa bedoel ik. Kan me niets meer schelen......"
Zijn stem ging verloren in een bulderende windvlaag; want de van de hoos had nu de bunker bereikt. En omdat het de sterkste velstorm was, die ooit door de Rommeldamse meteorograaf vastgesteld, werd het gebouwtje opgezogen met alles wat er in onder was. Dat had eigenaardige gevolgen, want inplaats van etensresten en het afgedankt meubelwerk die gewoonlijk het na verschijnsel begeleidden, kwamen er nu een groot aantal me vaten aan het licht. Zo zweefde heer Ollie, samen met de brig en de assistent tuusen rotsblokken en tonnen hemelwaarts, bange toekomst tegemoet.

Personalia

NA EEN TOESPRAAK van minister-president, Ir. Don Martina, werd afgelopen vrijdag aan 69 cursisten van de kursus Bestuursambtenaar die met succes de voorgeschreven examens hebben afgelegd, het getuigschrift uitgereikt.

Voor het vakexamen voor benoembaarheid tot klerk zijn geslaagd: R.S.A. Agnes; M.C. Alberto; H.R. Andrade; A.M.P. Aniceto; H.D.R. Anthony; E.E. Basilio; A.L. Bute: H.A.M. Concencion; F.E. La Cruz; F.J. Daal; E.A. Damoen; F.W. Dandare; A.E. Ellis; G.J. Felicia; R.A. Frans; M.T.C. Hammen; N.V. Hernandez; A.A. Heyliger; M.P. Ignacia; S. Ignacio; M.O. Janzen; R.F. Koense; E.C. Koeyers; N.F. Leocaria; G.C.C. Lippelt; M.M. Lourens; A.M. Magdalena; M.A. Mambi; C.H. Manuela; L. Maria; A.V. Marks; I.M.J. Martha; S.P. Martina; B.B. Martis; G.G.M. Mercelino; O.A. Melfor; M.F.R. Molina; M.V.R. Pascal; F.P. Petronilia; R.E. Penza; M.M. Pikero; F.S. Quiñones; N.E. Scoop; R.M.E. Troncon J.C. Westerhout; L.H. de Windt;.

Voor het overgangstentamen van het tweede naar het derde (laatste) cursusjaar zijn geslaagd: I.I. Busropan; R.M. Cornelia; E.P. Davelaar; C.,E.G. Dip; J.F. Dovale H.N. Fabias; E.R. Frans; C.R. Goijla; C.C. Hamson; F.F. Jansen; M.L. Jansen; I.J. Jonis; Y.E. Josepha; E.A. Kirindongo; E.R. Koffie; E.A. Leolina; C.R. Libier; M.F.M. Marchena; S.H. Marchena; C.J. Pardoen; C.C. Rijke; S.R.B. Rosario; A.A. Scott.

AAN DE GRONINGSE universiteit had op 1 juli dit jaar de promotie plaats van dr. H.L. de Windt tot doctor in de geneeskunde. Het proefschrift "meningeomen" werd door de betrokkene overhandigd aan de minister van Volksgezondheid en Milieuhygiene mr. G.T. Hernandez.

Alle kandidaten voor landbouwschool afgewezen

Samenwerkingsaccoord met Santo Domingo nog niet rond

WILLEMSTAD — **Het eilandgebied Curaçao zal een multidisciplinaire delegatie sturen naar Santo Domingo van vertegenwoordigers van Onderwijs, Landbouw en Cultuur. Gedeputeerde Lourens van Landbouw zei dat dan ook kan worden onderzocht of het Antilliaans onderwijssysteem wel aansluit op de Dominicaanse. Zoals bekend zijn alle vijf kandidaten die het toelatingsexamen hebben afgelegd om in aanmerking te komen voor een beurs aan de landbouwhogeschool in Santo Domingo, afgewezen.**

Enige tijd terug bestond er van Dominicaanse zijde grote belangstelling voor een samenwerkingsakkoord met de Antillen met name op agrarisch gebied. Een ontwerp van dat akkoord is reeds gereed, maar moet nog worden ondertekend door de Antilliaanse en Dominicaanse autoriteiten.

Vooruitlopend daarop werd door de Dominicaanse regering een aantal beurzen ter beschikking gesteld voor Antillianen die aan de landbouwschool te Santo Domingo een opleiding in de agrarische richting wilden volgen. Vijf kandidaten gaven zich op en moesten een toelatingsexamen afleggen onder supervisie van Santo Domingo. Alle vijf werden afgewezen. Gedeputeerde Lourens zei daarover dat nog niet vaststaat hoe dat komt. Voor toelating werd een MAVO-diploma geeist met biologie en scheikunde als keuzevakken. Het zou kunnen zijn dat die eis te laag was, zei hij, maar hij sloot de mogelijkheid niet uit van taalproblemen. Ook zou het kunnen zijn dat de Antilliaanse opleidingen niet aansluiten bij het Dominicaanse systeem. Dat zal nu verder onderzocht moeten worden door onderwijsinstanties op de Antillen.

De Dominicaanse landschaparchitect die ook ter beschikking werd gesteld in het kader van het samenwerkingsakkoord, heeft reeds een werkbezoek gebracht aan Curaçao en heeft daarbij met de diensten ROV, LVV, Toeristenbureau en de FKP gesproken. Hij zou binnenkort een rapport uitbrengen met voorstellen ter verfraaiing van het Curaçaos landschap. De uitvoering daarvan zal onder zijn leiding geschieden.

De gedeputeerde verwachtte ook op korte termijn de voorwaarden te ontvangen vanuit Santo Domingo voor deelname van PA-studenten aan milieucursussen in de Dominicaanse Republiek.

De Dominicaanse autoriteiten zijn inmiddels hun belofte nagekomen waarbij Dominicaanse vruchtbomen aan het eilandgebied werden geschonken.

Daarnaast zullen er ook een aantal dieren ter beschikking worden gesteld van de Dierentuin op Curacao, maar die zal eerst moeten worden verbeterd, meende de gedeputeerde.

Hij verwachtte dat de ondertekening van het werkingakkoord in septe oktober zou kunnen gesch Vlak daarop zal een dele vertrekken naar Santo Do om er werkbesprekingen te den op onderwijs-agrarisch cultuur gebied om de in van het samenwerkingsak te concretiseren.

Jaarverslag over St. Jozef internaat

Fondsen nodig voor wenselijkheidskosten

WILLEMSTAD — De subsidie door de eilandelijke overheid houdt geen gelijke tred met de bestaande behoeften. Daarom is het noodzakelijk voor Huize Sint Jozef een beroep te doen op de gemeenschap voor zowel service als donaties om bepaalde wensen met betrekking tot het opvoedingswerk in vervulling kunnen doen gaan. Het doel dit internaat is een opvoed situatie en een leefmilieu scheppen voor de kinderen om sociaal-educatieve redenen niet in het eigen milieu kunnen zijn. Zo blijkt uit de inleiding het jaarverslag over 1980 dit internaat uitgebracht de stichting Bon Futuro.

Per kind werd in 1980 vijf gulden per dag gedeclareerd. Dit bedrag sluit alle posten salariering, voeding, kle vervoer, recreatie, onder gebouwen enz., behalve de terskosten. Ondanks het dat het eilandgebied het te wat de werkelijke kosten treft, voor honderd pro subsidieert, blijven er wen lijkheidskosten en de finan ring daarvan, waarvoor men de gemeenschap een bero doet.

In het jaarverslag wordt klemtoond dat de plaatsing de kinderen een tijdelijk kar ter heeft. Het internaat wil schakel zijn tussen gezin kind. Een lang verblijf, zeker deze samenleving — in een der milieu dan normaal frustrerend voor het kind. de problemen in het gezin g of gedeeltelijk zijn opge wanneer de situatie enigszins opgehelderd, volgt terugpl sing met een tijdelijke be ding, aldus het verslag.

De kinderen worden gepl door Sociale zaken, afde Jeugdzorg (die 147 kinderen der zijn hoede had), de Voog raad van Curaçao (17 kinder of de Voogdijraad Sint Ma (2 kind.) Wat Sociale zaken treft, in het verslagjaar is o ieder kind verslag uitgebracht welk verslag is doorgepr waarna de kinderen als het w opnieuw geplaatst werd Voortaan gebeurt deze pl sing uitdrukkeling voor jaar, waarna óf opnieuw pl sing volgt óf annulering.

Voor het eigenlijke vers wordt in het voorwoord vast steld dat het moeilijk is in jaarverslag de problematiek het opvoedingswerk helder o te brengen. Daarom kan eventuele vragen over de materie aan het bestuur Bon Futuro stellen. Dan zou ervan kunnen zijn, waarom bij de groepsleiding geen en man betrokken is, terwijl er toch een zogenaamde horizo le groep (allen jongens) best

In het jaarverslag worden nodige gegevens verstrekt o het aantal pupillen (onge 159), het aantal nieuwe op men (56), de herdenking van b paalde gebeurtenissen zo carnaval, maar ook ten aan van de vastentijd met een eig door de kinderen uitgebee kruisweg enz. Zoals gewoon ziet het verslag er verzorgd u Directrice van het internaat zuster Odiliana nath, voorzitter van het be stuur Bon Futuro is W.P.Monte.

Indringer in Plantentuin neergeschoten

WILLEMSTAD — In de nacht van vrijdag op zaterdag heeft een bewaker van de Plantentuin de 23-jarige man R.B. in zijn rechter onderbeen geschoten. Hij is in het ziekenhuis behandeld en werd later naar de politiewacht overgebracht. In verband met de veelvuldige inbraken in de kiosk en het kantoor in de Plantentuin te Cas Cora is besloten het terrein en de gebouwen onder bewaking te stellen. Dit is B. noodlottig geworden geworden. Hij drong de tuin binnen maar gaf, aldus het politiebericht, geen gevolg aan de sommatie te stoppen. Ook toen een waarschuwingsschot werd gelost deed hij dit niet, waarop de bewaker op 's mans benen mikte en het rechter onderbeen raakte. Het is binnen anderhalve week het derde geval waarbij een verdachte met een schot uit een dienstpistool buiten gevecht wordt gesteld.

Rudy Ellis over RTC-vervolg:

Plaats vergadering is geen breekpunt

KRALENDIJK — Nu tijdens de vergaderingen van Antilliaans spoor de plaats waar de vergadering voor de tweede Ronde tafel Conferentie (RTC) gehouden zal worden, enigszins op losse schroeven is komen te staan, verklaarde het statenlid van Bonaire, tevens voorzitter van de grootste politieke partij van het eiland Ch. R.L. Ellis van de Partido Patriotico Boneriano (PPB), dat zijn partij in principe voorstaat om de plaats en de tijd die is afgesproken, volledig te handhaven. Er is indertijd, aldus Rudy Ellis, een duidelijke afspraak gemaakt met de Nederlandse regering en ik vind dat wij Nederland moeten laten weten, dat wij er op staan dat St Maarten als vergaderplaats zal worden verkozen. De heer Ellis deelt overigens wel mede, dat in geval de vergadering toch zou plaatsvinden in Nederland, dat de PPB er in ieder geval geen breekpunt van zou maken. Voor ons, aldus Rudy Ellis geldt als belangrijkste volgorde ten aanzien van de tweede RTC het handhaven van de plaats waar vergaderd wordt en dan pas de datum, want met een uitstel van twee tot drie weken kan de partij van Ellis wel akkoord gaan. In het geval dat blijkt dat noch Curacao, Aruba of de Bovenwinden bezwaar maken om naar Nederland te gaan voor deze tweede RTC, aldus Ellis zullen wij daar echter evenmin bezwaar tegen maken, althans geen overwegende bezwaren.

De mogelijkheid dat in een volgende regering ook de Partij van de Arbeid (PvdA) deel uit zou maken in Nederland is voor Ellis niet van urgent belang. Rudy Ellis: "Ofschoon de PvdA ooit bij monde van dr Fransen gezegd heeft, dat wij de onafhankelijkheid wel per luchtpost toegezonden zullen krijgen, bestaat daarvoor nu geen reeel gevaar meer, want nadien is de PvdA toch wel een heel stuk bijgedraaid en tijdens de vergaderingen van de eerste ronde van de RTC konden de aanwezige leden van de PvdA zich ook verenigen met de overgangsperiode van tien jaar. Dat is bij iedereen bekend en daarom geloof ik niet dat de PvdA nu nog pogingen zal ondernemen om de situatie te versnellen."

Burgerlijke stand

WILLEMSTAD — ONDERTROUWD: 5 aug.: John Wilson en Verna Euson, Gilbert Puriel en Jeritza Dall, Celcio Valentina en Flérida Abreu, Robert Raphaela en Mildred Offerman, Bonaventuro Veeris en Sally Prince, Leonicio Yanez en Fidian Medina, Michel Zegwaart, Juliette Richardson, Kenneth Sprok en Ingrid Martis, Mario Maria en Ana Mariano, Kenneth Evertsz en Carla Hyman.

Bij katholiek basisonderwijs:

Klassegemiddelde 26,8

KRALENDIJK — Volgens de statistieken bleek het klassegemiddelde van de bijzondere basisscholen die onder het R.K. Schoolbestuur vallen over een afgelopen jaar 26,8 leerlingen te tellen. Het kleinste klassegemiddelde had de vroegere jongensschool St Dominicusschool, waar gemiddeld maar 23 leerlingen per klas aanwezig waren. Volgens een opgave van het Statistiekbureau bezochten in het totaal 994 kinderen de katholieke basisscholen verdeeld over 509 jongens en 485 meisjes, die tezamen 37 klassen bezetten. De St. Bernardusschool telde 96 jongens en 179 meisjes, de Papa Cornesschool 173 jongens en 154 meisjes, de Ludovicusschool 70 jongens en 89 meisjes, de Dominicusschool 113 jongens en 17 meisjes en tot slot de Stanislausschool 57 jongens en 36 meisjes.

In het totaal waren aan de katholieke basisscholen 45 leerkrachten verbonden. Inmiddels heeft het R.K. Schoolbestuur het aannamebeleid voor de basisscholen drastisch gewijzigd, waardoor er vermoedelijk dit jaar een zeer afwijkend beeld zal worden verkregen van de situatie. De Stanislaus school heeft geen eerste klas meer en de leerlingen van Rincon voor het eerste leerjaar zullen derhalve naar de Ludovicusschool gaan, terwijl de Dominicusschool te Kralendijk, die de afgelopen jaren een sterke terugloop van inschrijvingen te verwerken kreeg, nu met 26 leerlingen zal starten. Op de Bernardusschool is ondanks de grote toeloop een stop geplaatst bij 35 leerlingen voor het eerste leerjaar, waardoor de Papa Cornesschool een nog grotere toeloop van leerlingen heeft gekregen.

OCIALE GROEPERINGEN TEGEN HAAGSE ZITTING

Bij volharding van MAN en DP

RTC aan zijden draadje

ILLEMSTAD — Het doorgaan van de tweede en ...ende zitting van de Ronde Tafel Conferentie ...C) komt aan een zijden draadje te hangen als de ...ieke partijen MAN en DP volharden in hun ...cipiele bezwaren tegen een tweede vergaderronde in ... Haag de volgende maand. MAN en DP vormen ...en de meerderheid van de Curacaose Eilandsraad en ...den dat deze RTC op de Antillen gehouden moet ...rden aangezien het om puur Antilliaanse ...elegenheden gaat. Hierbij krijgen deze partijen de ...m van sociale groeperingen uit de gemeenschap ...ls vakbonden, het bedrijfsleven en ...wenbewegingen.

ERROL COVA
.... neus en lippen .....

...als bekend heeft minister ...s van der Stee (Antilliaanse ...n) premier Don Martina per ...bericht laten weten dat de ...C niet kan doorgaan in Den ...g, omdat geen enkele ...erlandse minister onder de ...ige formatie-besprekingen ...ist kan worden in Den ...g. Omdat hij echter vindt ... die vergadering wel op de ...esproken data moet ...rgaan, heeft V/d Stee ...ezegd dat de Nederland ... de organisatie zal zorgen ... de RTC in Den Haag.

...ABBELEN

In eerste instantie hebben de ...zamenlijke Antilliaanse ...olitici, die vorige week bijeen ... het Antilliaans Spoor op ...a, laten weten de bezwaren ...negen van MAN-leider en ...ier Martina te delen. Die ... gelijk verklaard dat de ...C-zitting op een van de ...tilliaanse eilanden moet ...aan, omdat het een zeer ...rname Antilliaanse ...enheid betreft, namelijk de ...ling van de staatkundige ...kmst van de Antillen. In ... later stadium krabbelden de ...ste partijen echter weer ...

...chts de partijen MAN en ... bleven keihard op hun ...dpunt staan dat de RTC-ronde moet doorgaan op St Maarten zoals afgesproken na zeer moeizame onderhandelingen. De andere partijen lieten weten dat het voor hen niets uitmaakt waar de RTC gehouden wordt, als hij maar door gaat opdat er klaarheid komt over de staatkundige discussies die al zolang aan de gang zijn. Enkele politici gingen zelfs zover te verklaren dat het hun niet aangaat of de RTC doorgaat in China of Japan, omdat ze er overal de standpunten van hun partij kunnen vertolken.

CONSENSUS

Mochten DP en MAN echter volharden in hun stellingname, dan komt tweede RTC-ronde op losse schroeven te staan. Uitgangspunt van deze RTC is dat besluiten genomen worden op grond van volledige consensus tussen alle partners, te weten de centrale regering, de Nederlandse overheden en afvaardigingen van zes eilandsraden. MAN en DP vormen een ruime meerderheid in de Curacaose Eilandsraad.

Dit kan op zijn beurt weer onenigheid teweeg brengen tussen deze twee coalitie-genoten met de Arubaanse regeerpartner MEP die er alles aangelegen is om de tweede RTC-ronden normaal doorgang te doen vinden. Langs die indirecte weg kan de drukte van de Nederlandse politici zorgen voor een crisis in de Antilliaanse regering.

ROQUE KOEYERS
..... eigen besognes .....

SERGIO LEITO
..... spel .....

De vakbonden lieten vanmorgen in een reactie aan de Amigoe weten het volstrekt eens te zijn met de stellingname van MAN en DP. Ze zullen dat morgen ook kenbaar maken in de vergadering van het overlegorgaan van het eilandgebied, waarin sociale groeperingen gepolst worden omtrent staatkundige onderwerpen.

GEZICHTSVERLIES

Vertegenwoordiger daarin namens de onafhankelijke bonden, Errol Cova van de VLC, zei dat het houden van de RTC op de Antillen een grotere betrokkenheid van de Antilliaanse bevolking bij het hele gebeuren met zich meebrengt. Vooral omdat al zo geklaagd wordt over de geringe belangstelling getoond tot nu toe voor de staatkundige discussies, is het van belang de RTC door te laten gaan op de Antillen. Veel kritiek heeft hij ook op de wijze waarop de huidige situatie is ontstaan. Nederland heeft eerst druk uitgeoefend op Curacao om zich uit te spreken over de datum voor de tweede RTC-ronden. Toen na polsing bleek dat Aruba zich zou keren tegen het voorstel voor uitstel van de RTC, werd uit angst voor gezichtsverlies premier Don Martina een telexboodschap in de maag gesplitst waarin meegedeeld wordt dat de tweede RTC-zitting in Den Haag doorgaat. Het argument dat wordt aangevoerd dat de Nederlandse politici geen tijd hebben om naar St Maarten te komen, vindt hij niet vol te houden. "Als zij geen tijd hebben voor ons op St Maarten, hebben ze ook geen tijd voor ons in Den Haag. Tussen neus en lippen door kunnen zij zich niet bezig houden met de RTC", zei Cova.

Hij betreurde het zeer dat een groot aantal partijen, ook de oppositie van Curacao, na een aanvankelijke principiele stellingname zijn teruggekomen op hun besluit om een tweede Haagse RTC af te wijzen. "Hoe kun je nu respect afdwingen van anderen, als je jezelf niet respecteert en je je laat vangen voor de verdeel en heers-politiek van Nederland?" vroeg de VLC-voorzitter zich af.

BESOGNES

CGTC-vertegenwoordiger Sergio "Papa" Leito vroeg zich al evenzeer af of de Nederlandse politici in Den Haag wél de nodige tijd en ernst kunnen opbrengen voor de belangrijke RTC-zaken. „Dit is geen positieve ontwikkeling", waarschuwde hij. "Daar bovenop wordt ook nog eens de geldkraan dichtgedraaid door Nederland". Het reizen naar Den Haag brengt geen verbetering in deze situatie. "Wij vinden het houden van de RTC in Den Haag niet verantwoordelijk", zei hij. "Hiermee wordt het opnieuw tot een spel gemaakt". Hij denkt niet dat er wegen zijn om de gang van de politici eventueel naar Den Haag tegen te houden, maar zijn vakcentrale zal zijn oordeel daarover niet onder stoelen of banken steken.

Roque Koeyers van de AVVC sloot zich ook al geheel al bij zijn collegabondsbroeders aan. Hij vreest dat door het gebrek aan tijd van de Nederlandse politici de bedoeling is om in Nederland dit soort zaken snel af te handelen om weer meer tijd te hebben voor de eigen besognes. Ook zijn centrale zal zich hier tegen fel verzetten in de vergadering van het overlegorgaan morgen.

GEVOELIGHEDEN

Ron Gomes Casseres zit in dit orgaan namens de Vereniging Bedrijfsleven Curacao. Een definitieve stellingname wordt vanmiddag pas geformuleerd als hij met het VBC-bestuur hierover vergadert, maar in grote lijnen komt het erop neer dat protest zal worden aangetekend tegen de eventuele verhuizing naar Den Haag. Hij zei het volkomen eens te zijn met premier Martina waar die gesteld heeft dat deze Antilliaanse aangelegenheden op Antilliaanse grondgebied gediscussieerd en besloten moeten worden. Daarom is er indertijd afgesproken dat tenminste één van de twee RTC-ronden op de Antillen zou plaats vinden. Aan die afspraak moet nu geen afbreuk worden gedaan door formatie-problemen in Nederland. "Als de situatie in Nederland dan op dit moment politiek zo gevoelig is, kan dat wel zo zijn. Maar hier staat het belang van de Antilliaanse gemeenschap op het spel en daar moeten de Nederlandse gevoeligheden op wijken", zei hij. Veel nadruk legde hij op het psychologische aspect verbonden aan het houden van de RTC op de Antillen.

RON GOMES CASSERES
..... psychologisch aspect .....

Verder vindt hij dat de politieke partijen de indruk moeten vermijden dat ook op deze kwestie partij-politiek wordt bedreven, aangezien dat niet in het belang is van de Antilliaanse gemeenschap.

STELLA OOSTERHOF
..... ruiterlijk toegeven .....

EENSLUIDEND

Mevrouw Stella Oosterhof-Priest die er namens de Steering Committee zitting in heeft sloot zich daar gelijk bij aan. "Het leek er de laatste tijd een beetje op dat de Curacaose partijen eindelijk een eensluidend standpunt kunnen gaan vormen. Maar als op een zo duidelijk punt als deze kwestie, al weer onenigheid aan de dag wordt gelegd, zijn de vooruitzichten niet best", verklaarde ze. Over de locatie van de tweede RTC-ronden zijn afspraken gemaakt tussen de gesprekspartners. Als Nederland hu in de knel komt te zitten door zijn formatie, dan moet het daarvoor uit durven komen, vindt mevrouw Oosterhof. Want als ze het druk hebben en niet kunnen overkomen, hebben ze het ook druk als de RTC al in Den Haag doorgang vindt. In plaats daarvan moet men eerlijk zijn, en dat uiterlijk toegeven en voorstellen doen om onder die omstandigheden de RTC uit te stellen in plaats van de problemen nu af te schuiven op de Antillen waar dan verdeeldheid ontstaat.

Vooral de oppositie-partijen NVP, Frente Obrero en PSD kritiek verwachten op hun plotselinge omwenteling op dit punt tijdens de vergadering van het overleg-orgaan morgenavond.

UITSTEL

Leider van de DP-Bovenwinden en gastheer van een St Maartense RTC, gedeputeerde Claude Wathey verklaarde vanmorgen op zich geen bezwaren te hebben tegen een tweede Haagse ronde. Wel heeft hij in een telegram aan premier Don Martina, laten weten dat het beter is om onder de huidige omstandigheden de RTC uit te stellen en doorgang te doen vinden als de Nederlandse politici meer tijd hebben voor deze zaken.

CLAUDE WATHEY
..... uitstel .....

...nbevelingen wel uitgevoerd

...vondlyceum dit jaar ...og geen avondschool

...ILLEMSTAD — Het is ...haalbaar gebleken om nog ... 1 augustus van dit jaar het ...acaose Avondlyceum als ...delijke leergang om te ...en in een avondschool. ...puteerde van onderwijs ...ton Lourens vertelde de ...igoe dat er aan wordt ...rkt die omzetting door te ...en aan het begin van het ...end schooljaar. Een formeel ...uit daartoe is echter nog ...genomen door het BC.

...ele maanden geleden was ...el te doen geweest om het ...racaose Avondlyceum ...rover een vernietigend ...ort van de commissie Van ... Hoeven was uitgebracht in ... van dit jaar. Onder meer ...d daarin aanbevolen de ...delijke leergang om te ...en in een avondschool ...n de mogelijkheden van de ...waarbij alle rechten maar ... alle plichten van een dag-...ol gelden.

...streefdatum van die ...etting werd genoemd 1 ...stus van dit jaar wat met ...zou meebrengen de ...idellijke werving van be-...e leerkrachten.

...voortzetting van de ...ctuur zoals die er ten tijden ... het rapport uitzag, was be-...onverantwoord, stelde het ...ort Van der Hoeven.

...schoolleiding verzette zich ...ie tijd heftig tegen de ...tigingen van de commissie ...noemde het rapport ...eskundig, tendentieus, ...tief en misleidend. Wel kon ...schoolleiding het op het punt ... de omzetting in een avond-...ol eens zijn met de ...missie, alsmede met de streefdatum van 1 augustus. Daarnaast brak de schoolleiding van het Avondlyceum ook een lans voor een certificatenstelsel in plaats van uitbreiding van het aantal lesjaren, waardoor de cursisten zelf kunnen bepalen hoeveel tijd zij over de opleiding doen. Belangrijke wijzigingen waren ook noodzakelijk in de structuur, meende de schoolleiding. Beide partijen hebben daarna de kwestie besproken met de gedeputeerde van onderwijs.

Winston Lourens, gedeputeerde belast met onderwijs zaken, vertelde de Amigoe dat de belangrijkste wijziging, namelijk de omzetting van de leergang in een avondschool, niet haalbaar is gebleken vóór de opening van dit nieuwe schooljaar. Het één en ander zou diepgaander bestudeerd moeten worden omdat een dergelijke omzetting verstrekkende gevolgen heeft onder meer voor het leraren-bestand en de rechtspositie van de leerkrachten verbonden aan dat Avondlyceum.

Hoewel er reeds gewerkt wordt naar die omschakeling toe, is er nog geen formele beslissing daaromtrent genomen door het BC, gaf de gedeputeerde toe. Hij zei dat eerst de onderzoekingen worden afgewacht alvorens het voorstel wordt aangeboden aan de rest van het BC. Volgens hem zou die omzetting wel haalbaar zijn het volgend schooljaar.

Dit jaar is het avondlyceum weer opengesteld, maar er zijn toch wel voorlopige wijzigingen aangebracht in de structuur, conform de aanbevelingen van de commissie.

TELE-TIP

VANAVOND OM **half acht zal** het eerste programma in serie "Point of intersection" op Tele-Curaçao gebracht worden (door Bontravel). Dit programma dat als ondertitel heeft "Europa en de culturen van andere delen der wereld" bestaat uit zeven afleveringen die elk een apart onderdeel vormen in zoverre dat zij de invloeden van verschillende oude wereld culturen op Europa weerspiegelen.

Het eerste programma bijvoorbeeld gaat over het oude Egypte waar eigenlijk de prehistorie zich in de historie begint te ontwikkelen en waar vele jaren vóór onze kalender reeds ontwikkelde cultuur bestond. In het volgende programma gaat het over het Oosten en de Arabieren die na de ontbinding van het Romeinse rijk toch nog 800 jaar lang Spanje bezetten en daardoor voor altijd hun stempel drukten op de cultuur van dit land.

Voorts is er een programma over Indie en Europa met vooral de nadruk op de oude wereld, waar Indie het "kruispunt van de wereld" was. China wordt natuurlijk niet vergeten met zijn eeuwen oude cultuur waar de Europeanen; Marco Polo 700 jaar geleden voor het eerst kennis maakte.

Ook het oude Amerika, specifiek de culturen van Mexico en Peru hebben indirect een grote invloed gehad op Europa. En natuurlijk zijn er ook Afrika, de zwarte cultuur, en Oceanie; de grote Zuidzee waar het paradijs gezocht werd. Al deze programma's geven specifiek de verschillende invloeden weer die nu een deel vormen van de Europese cultuur.

Faciliteiten voor ambtenaren die cursus volgen

WILLEMSTAD — Deelnemers aan de cursus bestuursambtenaar moeten gebruik maken van de voor hen door de regering geschapen faciliteiten, anders vervallen die weer. Dat verklaarde premier Don Martina bij de uitreiking van de getuigschriften aan deze cursus van het eerste en tweede jaar.

Verleden jaar werd gestart met een nieuwe opleiding van lagere ambtenaren om in aanmerking te kunnen komen voor de rang van adjunct-commissies. Er waren toen ongeveer 160 inschrijvingen voor het eerste en tweede jaar tezamen. Hiervan waren er ongeveer 120 voor het eerste en de rest voor het tweede jaar.

Voor het examen schreven zich als eerste jaar echter maar 65 in en voor het tweede jaar 34. Van hen slaagden er voor het eerste jaar 46 en voor het tweede jaar 23, hetgeen neerkomt op ongeveer zeventig procent. Gezien de resultaten in het dag-onderwijs wordt dit percentage alleszins redelijk geacht (Als dan het grote aantal afvallers onderweg even niet wordt meegerekend, bijvoorbeeld van bijna 50% bij de eerste jaar - RED).

Het weer

WILLEMSTAD — Weersverwachting geldig tot morgenmiddag 1200 uur; Licht tot half bewolkt en geen neerslag van betekenis. Morgenochtend half tot zwaar bewolkt met enkele plaatselijke buien.

Vrij krachtige oostelijke wind vannacht en morgenochtend afnemend tot matige wind uit noordoostelijke richtingen.

Weer.:overzicht: Een zwakke tropical wave die gisteren tot ontwikkeling is gekomen, trekt zeer langzaam in westelijke richting. Hoewel deze storing het weer op de Benedenwindse eilanden in de komende 24 uur nog niet zal beinvloeden wordt voor morgenochtend een geleidelijke toename in de vochtigheid en onstabiliteit verwacht. Hierdoor zullen de bewolking en de buienaktiviteit enigszins gaan toenemen.

In de loop van het weekeinde heeft Dennis zich wederom ontwikkeld tot een tropische storm. Hij bevond zich hedenochtend om zes uur lokale tijd nabij 25.6, noord en 81.3 west, ofwel 110 km ten westen van Miami. Dennis beweegt zich langzaam in noordelijke richting.

Waterproduktie KAE nog niet optimaal

Reservetanks op Bandariba in weekeinde leeg

WILLEMSTAD — De situatie bij de water- en electriciteitsfabriek KAE is nog steeds niet genormaliseerd. Gedurende het afgelopen weekeinde deden zich weer stroomstoringen voor in diverse wijken op het eiland, terwijl er moeilijkheden ontstonden met de watertoevoer naar Bandariba. Het hoofd van de DWD, C.Schouten, vertelde dat de reservetanks te Rooi Santoe en Montagne leeg waren geraakt.

Zoals de Amigoe de vorige week al berichtte ontstonden er problemen in de voedingswaterplant van de KAE waardoor er onmiddellijk moeilijkheden ontstonden met de productie van water en electriciteit. Die problemen konden gedeeltelijk worden verholpen dank zij de levering van voedingswater door Shell Curaçao nv. De Shell levert volgens bekomen informatie, nog steeds voedingswater aan de KAE.

De maatschappij verwachtte dat in de loop van de afgelopen vrijdag alle prodcutieeenheden opgestart zouden kunnen worden. Dat is niet gelukt. Gedurende het weekeinde deden zich weer stroomproblemen voor in diverse wijken.

In de wijken Montagne Abou, Santa Rosa, Rooi Santu, Noord Scherpenheuvel en Brakkeput, met name de hogere gelegen wijken aldaar, viel de watertoevoer weg gedurende het weekeinde.

Het diensthoofd van de DWD, C.Schouten, verklaarde daarover dat het probleem direct te maken heeft met de KAE-problemen waar de waterproductie nog niet op een normaal peil is gebracht. Daardoor daalde de voorraad in de reserve watertanks te Seinpost, Rooi Santoe en Cocorie aanzienlijk. De voorraadtanks te Rooi Santoe en Montagne raakten zelfs leeg in het weekeinde waardoor die wijken bijna geheel verstoken waren van zoetwater. Vanuit Mundo Nobo moest toen extra water worden gepompt naar Bandariba. Door het wegvallen van de stroom konden ook de electrische opjagers niet werken, wat het probleem nog vergrootte.

Vandaag werd er nog wel gepompt naar de reservetanks te Bandariba, maar de druk was nog erg laag, zei de heer Schouten desgevraagd. Hij verwachtte dat de watersituatie op Bandariba vanmiddag enigszins verbeterd kon zijn indien er doorgepompt kon worden zonder problemen. Maar daartoe zou eerst het waterpeil bij de KAE weer moeten worden verbeterd via een verhoging van de productie.

De andere wijken op Curaçao hebben niet veel gemerkt van de KAE-productieproblemen, zei de heer Schouten, omdat het waterpeil van de reservetanks daar wel op een redelijk niveau staat. De DWD hoefde daar geen extra-maatregelen te nemen om de waterdruk op te voeren. Op Bandariba werd vandaag geklaagd over vuil water dat uit de kranen kwam. De heer Schouten zei daarover dat dit een normaal verschijnsel is wanneer een pijpleiding droog komt te staan, omdat dan het evenwicht in de leiding verstoord raakt en er afzetting ontstaat in de pijpen.

Staten opnieuw bijeen over Paradise Village

WILLEMSTAD — De Staten komen vandaag opnieuw in een besloten vergadering bijeen om te debatteren over het garantieverzoek voor een bedrag van 27 miljoen gulden ten behoeve van het hotel-project Paradise Village op Curacao.

Dit verzoek van minister drs Marco de Castro van Financien dateert van 27 januari dit jaar, maar omdat de Algemene Rekenkamer zijn vraagtekens lanceerde over het project op zich hebben de Staten gewacht tot meer duidelijkheid was verkregen voor behandeling van dit onderwerp. Vandaag zal een besluit daaromtrent ook nog niet genomen worden. De Staten hebben in de laatste besloten vergadering afgesproken dat deze materie verder onderzocht zou worden naar aanleiding van aan-en opmerkingen van de Algemene Rekenkamer. Vandaag wordt daarop voort geborduurd.

Donderdagmorgen komt de Centrale Commissie van de Staten opnieuw bijeen om over deze kwestie van gedachten te wisselen met de minister van Financien.

Op het programma van de vergadering van vanmorgen staat ook de instelling van een financiele commissie van de Staten en het verzoek van de ministers ing John van der Kuyp (Verkeer en Vervoer) en De Castro voor een aanvullend crediet van ruim een miljoen gulden voor het afbouwen van het nieuwe postkantoor van Curacao op Groot Kwartier.

Hotel-bouw op Sint Maarten in de lift

WILLEMSTAD — Het toerisme van St Maarten zit nog altijd in de lift. Dat verklaarde vanmorgen gedeputeerde Claude Wathey van St Maarten in een gesprek met de Amigoe. Hij illustreerde deze positieve geluiden aan de hand van een opsomming van vier nieuwe hotelprojecten die op stapel staan en waarvan enkelen al in oktober dit jaar van start kunnen gaan wat de constructie betreft. Er is een project van twaalf miljoen dollar waarmee de constructie gemoeid is van 120 bungalows en die nabij het huidige Little Bay Hotel komt te liggen. Daarnaast is er een project van de Caribbean Palace Condo hotels die een hotel willen opzetten ter waarde van ongeveer acht miljoen dollar en met 26 appartementen. Ter waarde van vier miljoen dollar is Laguna Real Estate al enige tijd bezig met de plannen voor de bouw van een 36-appartementen-hotel ten westen van het Mullet Bay Hotel. Het grootste project in de maak is evenwel van een Franse groep die werkt aan het plan voor de bouw op het Nederlandse deel van St Maarten van een hotel in de orde van grootte van ongeveer 75 miljoen dollar.

Mungra: positie ingegeven door bewind

Luchtvaard-accoord tussen ALM en SLM

WILLEMSTAD — De luchtvaartmaatschappijen SLM en ALM hebben in het afgelopen weekeinde een accoord bereikt, dat de hervatting van de vliegverbindingen tussen Suriname en de Nederlandse Antillen kan inluiden. ALM-marketing manager dr Valdemar Marcha verwacht dat de beide maatschappijen binnen een week de vluchten tussen Willemstad en Paramaribo weer kunnen uitvoeren.

Zoals de Amigoe eerder al schreef is donderdag een delegatie van de Surinaamse Luchtvaart Maatschappij (SLM) op Curacao aangekomen om besprekingen te voeren op maatschappij-niveau met de ALM-directie. De SLM-delegatie werd aangevoerd door directeur mr S. Mungra. Hoewel vrijdag al gesproken had moeten worden, begonnen de besprekingen pas zaterdagmorgen. Gisteren werd reeds overeenstemming bereikt en werd in de vergaderzaal van de Raad van Ministers in het bijzijn van premier Don Martina het accoord getekend.

CONCURRENTEN

Na opzegging van de pool-overeenkomst tussen ALM en SLM werden de twee maatschappijen concurrenten van elkaar. Om de SLM een steun in de rug te geven kwam het militaire bewind van Paramaribo met een decreet voor de dag twee maanden geleden dat de ALM verplichtte de verkoop van zijn reisbiljetten in handen te geven van de SLM. Hiertegen werd onmiddellijk bezwaar aangetekend. Bovendien werden de wekelijkse ALM-vluchten teruggebracht tot drie, hoewel in de luchtvaart-overeenkomst de maatschappij recht heeft op maximaal vijf vluchten per week op die route.

Toen de ALM besloot onder die omstandigheden het niet verantwoord te vinden door te vliegen en de SLM wel gewoon doorging, besloot de Antilliaanse regering de situatie weer gelijk te trekken voor beide partijen. De SLM werd een landingsverbod opgelegd voor de duur van het conflict. Tijdens de onderhandelingen die daarna volgden werd dit verbod weer opgeheven, maar de vluchten zouden pas hervat kunnen worden als de maatschappijen elkaar hadden weten te vinden.

DECREET

Het decreet is van kracht gebleven, maar voor de ALM zijn enkele uitzonderingen bewerkstelligd. Zo mag de ALM zelf zorgen voor de verkoop van zijn reisbiljetten. Daarvoor zal dan wel nog een eigen kantoor geopend moeten worden in Paramaribo. Ten tijde van de pool-overeenkomst gebeurde dat in nauwe samenwerking met de SLM. ALM-vertegenwoordiger Bert Maes zal dit nog te openen ALM-kantoor in Suriname leiden. Er zijn al voorbereidingen op gang gebracht om dit kantoor binnen zeer korte tijd voor elkaar te krijgen, opdat de ALM gelijk met de SLM de vluchten op deze route kan hervatten. De verwachting is dat de ALM een week nodig heeft om vliegklaar te zijn voor Paramaribo.

De SLM kan volgens het accoord zorgen voor de inning van gelden voor reis-biljetten van de ALM die Surinaamse reis-agenten verkopen. Datzelfde gebeurt op de Antillen ten aanzien van SLM-biljetten. De twee maatschappijen rekenen met elkaar af. Op dit punt is het reciprociteits-beginsel toegepast. Beide maatschappijen mogen geheel zelfstandig hun reserveringen en verkoop-activiteiten in beide landen uitvoeren. Afgesproken is dat over de gegevens die verkregen worden van de verkoop van biljetten door reis-agenten absolute geheimhouding geldt. Dat wil zeggen dat die gegevens niet ten nadele van de concurrent gebruikt mogen worden, noch ten eigen bate mogen worden aangewend. De SLM en ALM zullen over deze punten contracten sluiten conform modellen die daarvoor door de internationale organisatie IATA zijn opgesteld.

Op het punt van het vrachtvervoer hebben de partijen elkaar de volledige vrijheid gelaten. Voor geen van beide maatschappijen geldt daar een of andere beperking. Goed beschouwd is het SLM die nu op de andere punten wel enige beperkingen heeft opgelegd gekregen in navolging van de beperkingen die de ALM eerder al vanuit Paramaribo waren opgelegd.

HOOGSEIZOEN

Geen werkelijke overeenkomst is er gesloten tussen de twee maatschappijen op het punt van de vlucht-frequenties. Wel zijn ze het er over eens dat in het hoogseizoen (van 1 juli tot en met 31 januari) beide maatschappijen vier vluchten per week op die route mogen vliegen, maar over de frequentie in het laagseizoen (van 1 februari tot en met 30 juni) bestaat nog onenigheid. De ALM wil daar ook vier vluchten blijven uitvoeren, maar de SLM acht drie vluchten voldoende. Hetgeen nu is overeengekomen blijkens een daartoe ondertekend protocol is dat er een gemengde commissie wordt samengesteld om die kwestie grondig te analyseren door de marktbehoefte op die route te bestuderen. Die werkgroep komt dan met een advies waarna een beslissing genomen kan worden omtrent de frequentie. Dat advies wordt uitgebracht aan de ministers mr John van der Kuyp (Verkeer en Vervoer) van de Antillen en ir I.E. Fong Poen (Economische zaken) van Suriname.

Deze zelfde werkgroep zal zich ook buigen over een nieuwe bilaterale luchtvaartovereenkomst. Suriname heeft te kennen gegeven het oude verdrag overboord te willen gooien en in het nieuwe verdrag de wensen van het huidige bewind opgenomen te willen zien. De Antillen hebben daar nooit iets op tegen gehad, maar wel steeds gesteld dat dat via de weg der onderhandelingen moet geschieden en niet door eenzijdige wijzigingen in de verdragsbepalingen. Toen dat toch geschiedde werd het verdrag verder als niet meer van kracht geacht. Nu zal getracht moeten worden tegemoet te komen aan de wenselijkheden van de Surinaamse bewindhebbers.

KLOOF

Dit accoord moet nog worden goedgekeurd door de wederzijdse regeringen. Naar verluidt hebben beiden al laten weten er geen bezwaren tegen te hebben.

ALM-directielid Marcha zei te hopen dat dit accoord een aanzet is tot normalisatie van de relaties tussen de ALM en de SLM en tussen de Antillen en Suriname en dat die zal uitmonden in een duurzame en hechte samenwerking tussen de twee maatschappijen.

SLM-directeur Mungra verklaarde voor TeleCuracao gisteravond betreurd te hebben dat er een kloof dreigde te ontstaan tussen de Derde Wereldlanden Suriname en de Antillen. Hij liet tevens weten dat de positie die zijn maatschappij heeft ingenomen in deze kwestie ingegeven was door opdrachten van het militaire regime in zijn land dat langs die weg probeerde meer markt-bescherming te krijgen voor de eigen nationale luchtvaartmaatschappij.

Demonstraties in Polen afgelast

WARSCHAU — De bijeenkomsten en marsen die vandaag in Polen zouden worden gehouden als protest tegen het vasthouden van politieke gevangenen, zijn gisteravond afgelast. De organisatoren van de protestbijeenkomsten in vijf steden, gevolgd door een mars naar Warschau, lieten weten dat alle protestacties voor het ogenblik zijn opgeschort.

Het was de bedoeling de vrijlating te verkrijgen van drie anti-communistische dissidenten, leden van de „bond voor een onafhankelijk Polen" die in de hoofdstad gevangen zitten. De demonstraties waren voorbereid door de onafhankelijke studenten bond. De vrije vakbeweging Solidariteit had zich al eerder van de actie gedistantieerd en opgeroepen ervan af te zien.

-- Wel had de onafhankelijke vakcentrale verklaard het eens te zijn met het doel van de actie. Behalve Solidariteit had ook het Poolse episcopaat onder leiding van aartsbisschop Jozef Glemp sterk gepleit voor een afgelasting van de protestcampagne die tot en met zaterdag had moeten duren. De regering had laten weten dat zij alles in het werk zou stellen om aan de voorgenomen acties een eind te maken.

De organisatoren verklaarden gisteravond dat de nationale comité's voor de verdediging van politieke gevangenen zaterdag aanstaande een congres zullen houden, waarop de kwestie nader zal worden bekeken. „Met het oog op de oproepen van de Poolse primaat en het nationale comite van Solidariteit hebben de organisatoren van de protestmars besloten deze actie tijdelijk op te schorten, aldus een woordvoerder. Door deze beslissing is een mogelijk ernstige confrontatie met de autoriteiten voorkomen.

Veel inbraken gemeld

Electronica, voorbehoedsmiddelen, geld gestolen

ORANJESTAD — In het afgelopen weekeinde kregen diverse bedrijven en woningen bezoek van ongewenste gasten. Bij de politie kwam vanmorgen de melding binnen dat er een inbraak gepleegd werd bij het bedrijf Unicon. Via de werkplaats en door het vernielen van een plafond wist men in de verkoopruimte te komen. Ze namen videorecorders een video-camera versterkers en andere electronische apparaturen mee.

In een opslagplaats aan de Nassaustraat zaagde een onbekende het hangslot door om toegang te krijgen. Het opvallende bij deze inbraak was dat men alleen een kist van voorbehoedsmiddelen wegnam. Uit een hotelkamer in de Wilhelminastraat werd een bedrag van 209 gulden vermist. In verband hiermee werden twee buitenlanders aangehouden maar wegens gebrek aan bewijs werden ze in vrijheid gesteld.

In een woning aan Weg Fontein kwam men binnen, vermoedelijk door een openstaande deur en namen ze een kist met bevroren kippen mee en twee blenders.

Verder kwamen meldingen binnen van inbraak bij de mediadienst in de Zuidstraat, en perceel in Brazil, bij Reeberg en zonen en bij Mario's supermarket in de Mainstreet. Hier braken de onbekenden een glazen ruit en forceerden het kasregister. Het meegenomen bedrag is nog niet bekend.

ORANJESTAD — De 37-jarige eigenaar JP van een refresqueria vroeg politieassistentie voor de drie jongemannen AN (17), GC (18) en LB (17) die hem bedreigd hadden samen met zijn familie en ook gezegd hadden dat ze het gebouw van de resfresqueria in brand zouden steken. Na een onderzoek bleek dat de refresqueria eigenaar enkele stukjes krant — over de inbraak bij de Veiligheidsinspectie — geplakt had in het gebouw met de fotos van LB en AN erop. De politie wist de jongeman GC alleen aan te houden die een goede berisping kreeg, terwijl de politie nog op zoek is naar AN en LB.

AGENDA ARUBA

SSE NUMMERS OP Aruba, elijks verkrijgbaar bij:

ANJESTAD: Zepp Wever, nd-La Fama, Popular, Soda Fountain en Spark and n.

ORD: Panaderia Turibana.

N NICOLAS: Nicolas Store, Wit Stores in Aruba, ribbean- en Sheratonhotel, Dorp in Americana en iday Inn drugstore.

ntooruren: 08.00 - 12.00/ 00 - 17.30 uur; zaterdag oten.

efoon: 24333 (drie lijnen).

or spoedgevallen na kantoor- : 21639, 22316, 22950. eboy: 027 - 77.

krek. nr. 248-1 Barclays k.

centrale: 24 uur per dag, : 22116 of 21604.

LITIE: 100

ARMCENTRALE: 115.

OPEN
JESTAD
ard Theater: 20.30 *Hotel* (18 jr.).
: 20.00 *A book of num-* (18 jr.).
LASHI
: 20.30 *Hells wind staff*
NICOLAS
al: 20.30 *The wild and* rty (14 jr.).

GELE KRUIS: Oranje- tel.: 23168; Noord: tel.: Santa Cruz en Paradera: 47020; San Nicolas: tel.: ; Tijdens kantooruren: , Patiastraat 27, tel.:

ACHTREGELING DOKTO- EN (Savaneta en Paradera): Cheung, Macubari- : 26738 of via

TICA'S: Oranjestad: Aru- tel.: 21081; San Nicolas: Lucas, tel.: 45119.

★★★

RSEN
HT
INFORMATION
ER: dagelijks geopend 07.00-20.00 uur; na 20.00 rmaties via verkeersto-

★★★

DAG
RSEN
GELE KRUIS
ingenbureau:
-15.00 uur te Oranjestad;
-16.00 uur te San Nicolas

DASHON DIABETICO
BANO (Unidad Mobil):
-11.00 uur te YMCA, San (zuster C.Lim-A-Po).

EAU VOOR LEVENS- GEZINSMOEILIJKHE- (Zuidstraat 1A, tel.: : open maandag t/m vrij- van 07.30-12.00/13.30 uur.

★★★

ARUBA: 17.00 the Flint- ; 17.45 cartoons; 18.00 uppet show (guestar: y Rich); 18.30 news in En- ; 18.45 telenovela: La Ven- ; 19.30 living tomorrow; charla di gobierno insular; telenoticias; 20.30 facil; Hart to Hart (Murder in); 22.00 Cosmos (Har- of the worlds); 23.00 re- di noticias; 23.05 slui-

ersonalia

74 JARIGE leeftijd ed in Oranjestad divi) de 74-jarige Juan co Flanegin. Hij was en op Lago werkzaam en ader van Jossy Flanegin rade-bedrijven te Noord)) Eric (Arteflor). De enis is vanmiddag op de ke begraafplaats.

Heren A-tennisstrijd begonnen

Zes ALTB-jeugdleden zijn uit protest absent

ORANJESTAD — In het Marlboro-tennispark ging zondagmiddag de A-klasse tenniscompetitie van de Aruba Lawn Tennis Bond (ALTB) van start. Eddy Ras behaalde gistermiddag reeds twee overwinningen, terwijl Kees de Boer eenmaal won. Eddy Ras had geen problemen met Sylvester Paul die met 6-2 en 6-1 verloor. Hierna won Kees de Boer met 6-4 en 7-6 van Kees de Wild. Vervolgens behaalde Eddy Ras de tweede overwinning door van Rinus de Graaf met 6-0 en 6-3 te winnen. De competitie gaat morgen door.

De wedstrijd van Ellen Peeters tegen Sonia Cooke vond geen doorgang omdat de speelsters Ellen Peeters, Judith van Eck, Muriel van Eck en Ilonka de Mey besloten hebben als protest niet aan deze wedstrijd deel te nemen. Dit protest zou verband houden met het feit dat zes jeugdspelers, namelijk de vier genoemde dames en de heren Robert Lieveld en Roland de Kort door de ALTB voor een jaar zijn geschorst om deel te nemen aan internationale wedstrijden. Zij mogen wel aan lokale wedstrijden deelnemen. Deze groep had niet deelgenomen aan de playoff-wedstrijden om de selectie voor Trinidad samen te stellen en werd daarop door het ALTB-bestuur geschorst. Van ALTB-bestuurszijde werd gesteld dat dit schorsingsbesluit genomen moest worden omdat deze groep op deze manier de uitzending naar Trinidad wilde boycotten. Hierdoor zal de dames A-klassecompetitie pas volgende week beginnen wanneer de ALTB een nieuw schema heeft vastgesteld. De geschorste spelers kunnen eind van het jaar niet tegen Venezuela en begin volgend jaar niet in Santo Domingo uitkomen. Van de zijde van de geschorste jeugdspelers(sters) verneemt de Amigoe dat zij getracht hebben een gesprek te hebben met het bestuur van de ALTB over de selectiepolitiek die gevoerd wordt. Dit gesprek heeft nimmer plaats gehad. Toen daarop de ouders trachtten te bemiddelen en een gesprek vroegen, werd gesteld dat dit niet nodig was.

Het bestuur van de ALTB wil volgens de groep nu trachten de spelers(sters) te forceren in de A-klasse te spelen, doch had alle problemen kunnen voorkomen door een openhartig gesprek met de groep en ouders te hebben hetgeen niet nodig werd geoordeeld.

Video en Amstel leveren goed volleybal

SANTA CRUZ — Twee wedstrijden voor de volleybalcompetitie werden gisteren in de sporthal te Santa Cruz gespeeld. De wedstrijd tussen Brazil Coca Cola en Centro di barrio Noord had geen doorgang. In de eerste wedstrijd behaalde Connie Francis in de tweede sets 15-9 en 15-9 een 2-0 overwinning op het Buurtcentrum Tanki Leendert. Ofschoon Tanki Leendert het onderspit moest delven bleek het team in het eerste jaar van zijn competitiedeelname een goede partij te geven en begint zich nu te stabiliseren.

De strijd tussen Aruba video center en Amstel was een uitstekende partij en een van de beste van de competitie. Het werd een op het nippertje (3-2) overwinning voor Amstel. Beiden ploegen lieten goed spel zien. Amstel won de eerste set 15-4 waarna Aruba video center tweemaal 15-9 en 15-11 de overwinning behaalde, waarna Amstel eerste met 15-12 en daarna met 15-11 uiteindelijk de ontmoeting wist te winnen.



ORANJESTAD — Tijdens een goed verzorgd programma werd zaterdagavond in de studio van Tele Aruba — het geheel werd rechtstreeks uitgezonden — mejuffrouw Yovanka Croes tot Teen Princess 1981 gekozen. Eerste nunnerup werd Giselle Vrolijk, gevolgd door Joyce Odor, Gina Genico en Rina Frank. (zie foto). Het uitgezonden programma viel op door het kleurrijke en goed verzorgde entourage van de TeleAruba studio en de omlijsting van het geheel.

Sportboys verslaat SCA: 3-1

ORANJESTAD — In de zaterdagavond gespeelde hoofdklasse-voetbalwedstrijd werd SCA met een 3-1 nederlaag door Sportboys naar huis gestuurd. Met de rust was de stand 1-1, waarbij Buchi Flanegin de score voor Sportboys had geopend, waarna Efraim Orman gelijkmaakte. Na de rust bracht Armando Geerman de stand op 2-1, waarna SCA de pep verloor doordat één van zijn spelers door de scheidsrechter het veld uitgestuurd werd en met tien man verder gespeeld moest worden. Tijdens een der vele Sportboys-aanvallen bracht Nelson Cecilia de stand op 3-1 waarin geen verandering meer kwam.

Estrella en La Fama delen de punten: 1-1

ORANJESTAD — In het Wilhelmina Stadion hebben Estrella Caribu en La Fama gistermiddag de punten (1-1) gelijk verdeeld. In deze hoofdklasse-voetbalwedstrijd opende Rob Drooglever reeds in de tweede minuut de score voor La Fama (1-0) waarna in de 42-ste minuut Vicente Croes de stand gelijk trok door voor Estrella te scoren. Het was een zeer bewegelijke wedstrijd waarbij beide ploegen goede kansen hadden die deze niet benutten. Vooral Rob Drooglever was herhaalde malen de spits in de La Fama aanval doch zijn schoten kwamen meestal in handen van de Estrella keeper terecht of werden door de verdediging weggewerkt. Nadat in de tweede minuut La Fama reeds een voorsprong had genomen was dit voor Estrella aanleiding om een goed gecoördineerde aanval op aanval te ondernemen doch de Wit-Groene verdediging gaf geen krimp en verdedigde zijn voorsprong met alle kracht. Nadat de rust met 1-1 was ingegaan probeerden de ploegen met aanval op aanval het winnende doelpunt te scoren doch slaagden hierin niet, veelal ook omdat de schoten op doel slecht afgewerkt werden.

Door deze uitslag staan Dakota en Estrella gelijk aan de kop met 13 punten waarbij Dakota, een doelpunten gemiddelde heeft van 11-6 en Estrella van 12-9. Gevolgd door Sportboys met 10, Bubali, RCA Maduro en La Fama 8 en San Luis La Posada en SCA Limacol ieder met 6 punten.

Morgenavond gaat de hoofdklassestrijd door met de wedstrijd Dakota Bata tegen Bubali.

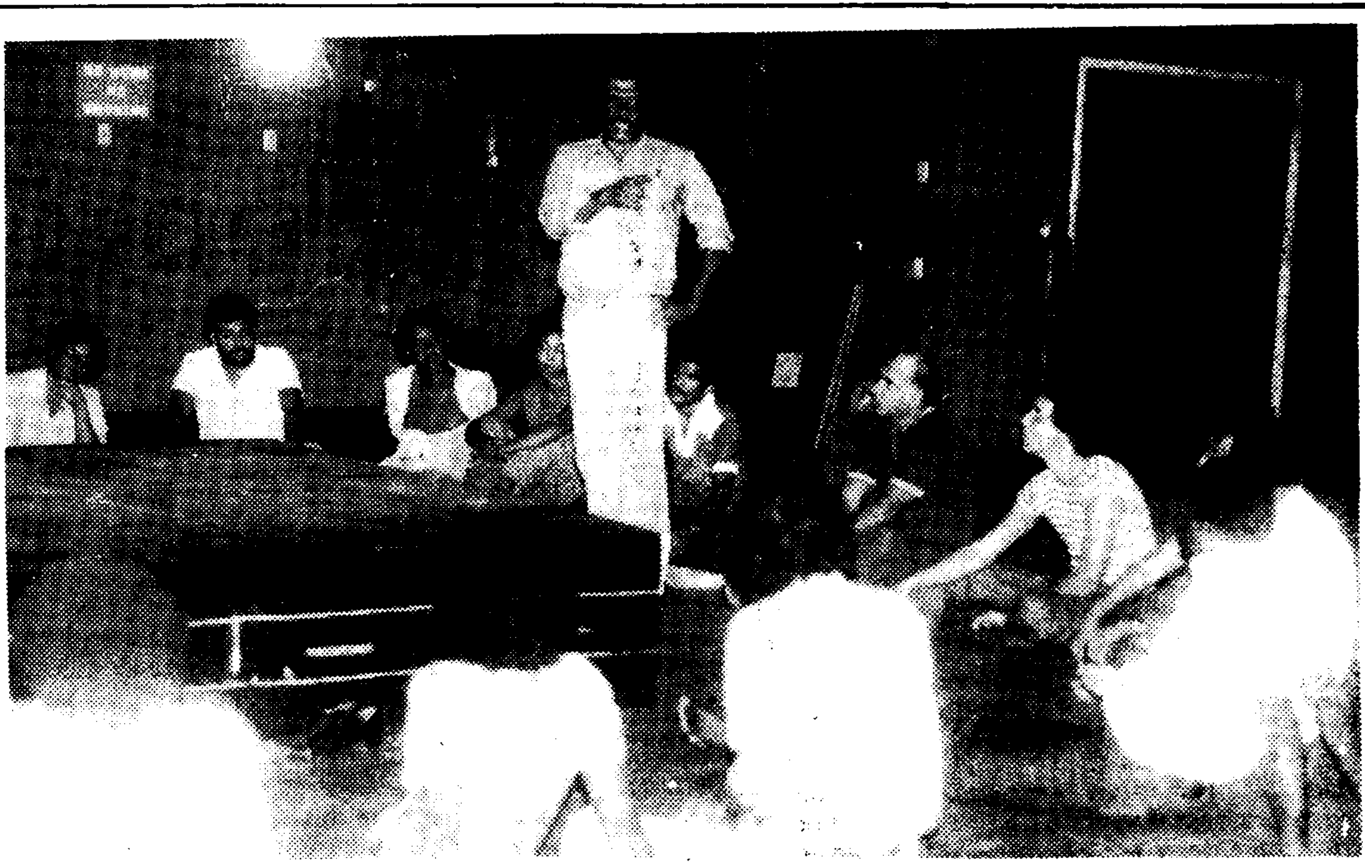
Dronkeman dommelt in na inbraak

POS CHIQUITO — Bij de politie kwam de melding binnen dat bij een bakkerij bij Pos Chiquito een inbraak werd gepleegd. De politie constateerde dat enkele glazen shutters verwijderd waren om de toegang te verschaffen.

In het gebouw trof de politie de 19-jarige GLM, die in slaap was achter de toonbank. Naast hem lag een zak met een hoeveelheid artikelen, onder andere een radio, een karton sigaretten, een fles shampoo enz. Deze artikelen werden in de zaak nabij de bakkerij gestolen. GLM bleek onder invloed van alcohol te zijn en werd voor verder onderzoek ingesloten.

Personalia

DE GERARDUS cursus ontving van het departement van Onderwijs het bericht dat de volgende kandidaten geslaagd zijn voor het Antilliaans praktijkdiploma boekhouden: Antonia Curie, Beatrix Larez, Hyacintha van der Linden, Delia Ras, William Tang, Marcia Tromp en Ismael Wolter. Uit Curacao kwam bericht dat geslaagd zijn voor correspondentie Nederlands: Seferina van der Biezen, Maria Bikker, RF Croeze, Welmoet Haverkate, Ferie Smiths, Rosalia Wolff, Jacintha Kwartsz. Voor correspondentie Engels slaagden: Gracy Beaujon, Welmoet Haverkate, Edgar Odubor, Carmen Scholten, Ferie Smits en Filonila Tromp.



Walcott over Caribisch toneel: *...Derek Walcott tijdens zijn workshop op Aruba....*

Geen andere culturen imiteren

ORANJESTAD — De bekende Caribische dichter en toneelschrijver Derek Walcott bezocht het afgelopen weekeinde Aruba, waar hij een tweetal lezingen hield en een tweedaagse workshop voor Arubaanse, Curacaose en Bonaireaanse toneelspelers leidde. Walcott werd in 1930 op St Lucia geboren in een familie met grote kunstzinnige belangstelling. Op jonge leeftijd begon hij zelf te dichten, zodat hij voor zijn twintigste jaar al enkele bundels gepubliceerd had, zij het in eigen beheer. In a Green Night (1962) en Selected Poems (1964) zijn in de Openbare leeszaal en bibliotheek van Aruba aanwezig. Hij studeerde aan de University of the West Indies in Jamaica en kreeg een beurs om in de Verenigde Staten theaterwetenschappen te volgen. In 1959 richtte hij Trinidad Theatre Workshop op, waarvoor hij zelf geregeld de stukken schreef. Sinds 1976 werkt hij aan de Harvard University in Boston, waar hij poeziewetenschap doceert.

Van zijn in totaal bijna dertig toneelstukken is Dream on Monkey Mountain wel het bekendste. Het werd bekroond nadat het in 1967 voor het eerst werd opgevoerd; later oogste het veel succes in New York en nog onlangs werd het tijdens het Carifesta op Barbados vertoond. Momenteel is het in een vertaling van Frank Martinus Arion in Nederland in productie genomen door de bekende Curacaose regisseur Edsel Samson. Door een droom ontdekt de hoofdfiguur Makak, de aap (de naaper) zichzelf als "neither God nor beast, only a man, an old black man who knows his name." Hij blijkt niet bezweken te zijn voor geld, macht of black power. Mervin Morris concludeert over dit stuk: "The vision is Adamic, hopeful. He (Makak) walks away from history and from race; he becomes a working hermit - with a raceless God. But the world is a circle. Dream implies that Makak (the Christ figure, the Don Quixote) will descend again. He has to face reality, too. He has to go to the market every Saturday to make a living. Dream explores the comprehensive ambivalence at the heart of Walcott's work."

Voor een tot de laatste stoel bezet Cas di Cultura sprak Derek Walcott vrijdagmorgen voor de leerlingen van het Colegio Arubano over The idea of an English Caribbean literature. In zijn speech benadrukte hij de rol van de geschiedenis en de taal in ons uitgestrekte en complexe gebied. Maar wat vaak als beperking is beschouwd, moeten wij juist ten voordele proberen om te buigen. Het verleden heeft alle culturen hier bijeengebracht; de veelzijdigheid geeft de gelegenheid niet beperkt monolinguaal op te groeien maar juist de veelzijdigheid van verschillende culturen en talen te absorberen en om te smeden tot een nieuw geheel in onszelf.

Vrijdagavond was een zestigtal toehoorders aanwezig bij Walcotts inleiding over Theatre in the Caribbean area, waarin hij verschillende problemen aan de orde stelde. Het zwaartepunt lag op de noodzaak voor de spelers om op het toneel zichzelf te zijn, natuurlijk, en daarbij geen andere culturen proberen te imiteren, maar op eigen wijze een eigen uiting te geven aan de eigen situatie. De werkelijke professional is hij die vanuit een creatieve onzekerheid, met toewijding en serieus zoekt naar zichzelf door middel van zijn spel. "Professionalism is an attitude, not a living, wat voor ons kleinschalige toneel een behoedigende boodschap is.

Deze theoretische uitgangspunten werden zaterdag en zondag in de workshops in de praktijk geoefend.

Ramón Todd Dandare en het CCA kunnen blij zijn dat hun initiatief om Derek Walcott naar Aruba te halen met zoveel succes bekroond is. Door zijn rijke ervaring en ruime internationale visie heeft hij dit weekend als wegwijzer voor ons toneel gefungeerd.



ORANJESTAD - Op hartelijke wijze hebben oud leerlingen van frère Laurentius vrijdagavond in Surfside hun vroegere leermeester nog eens laten blijken hoe zeer zij hem op prijs stellen. Er werd een geslaagde bijeenkomst gehouden, waarbij gezellig over die goede oude schooljaren werd gesproken. Dat ook het werk van de frères in Afrika de belangstelling op Aruba en in het bijzonder de oud-leerlingen van frère Laurentius heeft bleek uit een collecte die werd gehouden en welk duizend gulden opbracht. Onder de oud-leerlingen bevond zich ook gedeputeerde Efraín de Kort. Op de foto schudt frère Laurentius de hand van zijn oud leerling Matty Vrolyk, die tijdens de ontvangst op het idee kwam een collecte voor het Africa-werk te houden.

Register en bibliografie bij Hartog-boeken verschenen

ORANJESTAD — Dank zij een subsidie van de Sticusa is bij de uitgeverij De Wit Stores, de oorspronkelijke uitgevers aan de geschiedenis van de Nederlandse Antillen, thans verschenen het register en de historische bibliografie behorende bij bovengenoemde zogenaamde Hartogboeken. De indeling van dit, eindelijk geheten deel V, is zowel alfabetisch als systematisch. Bv het trefwoord Watervoorziening geeft zowel de vindplaatsen naar tijd als naar eiland. Uit de verantwoording vernemen wij dat het naamregister 3671 eigennamen telt en het zaakregister 4622 trefwoorden. In de historische bibliografie noemt dr Hartog niet minder dan 2158 titels van boeken, tijdschriften en krantenartikelen waarin iets over de geschiedenis van de Antillen werd gevonden. In totaal geeft dit registerdeel niet minder dan 10451 gegevens en is daardoor een bijzonder nuttige aanvulling, voor eenieder die te maken heeft met de geschiedenis van de eilanden en in het bijzonder voor de bezitters van de serie Hartog boeken. Door de steun van Sticusa kan dit boek thans tegen een lage prijs op de markt worden gebracht en is bij alle boekhandels op de Antillen te verkrijgen.

Aruba Ariba 25 jaar

ORANJESTAD — Bridgeclub Aruba Ariba viert vandaag zijn 25e verjaardag. Het is de oudste bridgevereniging van de Nederlandse Antillen. Alle oorspronkelijke oprichters van de vereniging zijn inmiddels teruggekeerd naar Nederland. Om enkele pioniers te noemen: de echtparen Zonjee, Bosman, Groters en Bongers. Ook de oud-leden hebben grootse plannen om eind oktober dit jubileumjaar te vieren en houden eind oktober een groot weken-toernooi. Ook Aruba zal het jaar niet ongemerkt voorbij laten gaan. De bestuursleden met voorzitter H.B. Dorsman, secretaresse Monica Bonsma, penningmeester As Bergen en commissaris Joop Ooms zijn begonnen met de opzet van een groot open paren-toernooi. Speciale uitnodigingen zijn verzonden naar Venezuela, Curaçao, Florida en Jamaica om eind oktober een toernooi te houden met grote geldprijzen.

Noord veegt gehavend Miller van het veld: 9-0

NOORD — In de A klasse werd in het afgelopen weekeinde de competitie voortgezet. Zaterdagmiddag wist het baseballteam van Buurtcentrum Noord zijn achtste wedstrijd in een eerste overwinning om te zetten tegen de andere hekkesluiter Miller die met niet minder dan 9-0 naar huis werd gestuurd.

Tot overmaat van ramp werd de Millerspeler Winston Hazel door de scheidsrechter van het veld gestuurd, waardoor Miller met slechts acht spelers --er waren er niet meer aanwezig-- moest doorspelen. Ronald Jacobs werd de winnende en Marlon Quilotte de verliezende pitcher.

Na afloop van de wedstrijd protesteerde Miller tegen het verwijderen van zijn spelers doch met nadruk werd gesteld dat er meer discipline op het veld moet heersen en de teams moeten zorgen met voldoende spelers aan te treden.

Op het Pepsi Cola-veld behaalde Orquida een 6-2 overwinning op Kentucky fried chicken. Gisteren won Toyota op het Winston-veld met 10-7 van Aruba video. Toyota maakte 12 hits en drie fouten, Aruba video center 8 hits en 7 fouten. Pedro Hazel werd de winnende pitcher en Ronny Angels de verliezer. Op het Pepsi Cola veld won Nahar construction met 7-6 van Concorde. Lorenzo Peterson won en Allan Halley verloor. Nahar construction maakte 7 hits en beging 3 fouten terwijl Concorde 7 hits maakte en 5 fouten.

Na de eerste ronde is de stand in de A klasse als volgt: Brazil Floralin 8 (gespeeld) 8 (gewonnen) 0 (verloren), 2 Nahar construction 8 ,7 en 1, 3 Kentucky 8, 5 en 3, 4 Concorde 8, 5 en 3, 5 Video center 8, 3 en 5, 6 Toyota 8, 3 en 5, Orquida 8, 2 en 6, 8 Miller 8, 2 en 6 en 9 Barrio Noord 8, 1 en 7.

Tenniscursus voor beginners

ORANJESTAD — Van de Aruba lawntennisbond wordt vernomen dat deze maand weer een nieuwe cursus voor beginners zal worden georganiseerd voor jongens en meisjes tussen zes en elf jaar. Een ieder die geinteresseerd is wordt verzocht zich op zaterdag 22 augustus 's morgens half negen aan te melden in het Marlboro-tennispark aan de Fergusonstraat. Daar zal tennistrainer Humphrey Hose een selectie houden. De ouders worden verzocht nog geen rackets voor de kinderen te kopen maar eerst deze selectie af te wachten. De kinderen moeten wel in een short, bloesje en keds gekleed komen. De training voor de andere groepen begint op 17 augustus op de gebruikelijke plaatsen en tijd. Niet vergeten moet worden het ballengeld mee te brengen.

Ziektekosten en oud-staten-leden en -ministers

ORANJESTAD — Als reactie op het Amigoe-bericht van zaterdag over personeelsgebrek vertraagd duurtetoeslag, pensioen oud-Statenleden en oud-ministers naar aanleiding van behandeling in de Staten wordt erop gewezen: Dat oud-ministers en oud-Statenleden, die dus pensioen genieten, maar die geen lid van het Pensioenfonds zijn, dus geen ambtenaren zijn geweest, niet in aanmerking komen voor de tegemoetkoming in ziektekosten evenals de overige gepensioneerden, derhalve hun weduwen ook niet. Een en ander zou wel kunnen geschieden wanneer de verordening 1967 waarmede ziektekosten voor gepensioneerden werd ingevoerd, waarbij deze groep er buitengelaten werd, wordt gewijzigd in die zin dat deze groep oud-Statenleden/ministers, die geen ambtenaren waren, hierin ook worden opgenomen.

CAIRO — In Matariyah, aan de Middellandse Zee op ongeveer 200 km ten noorden van Cairo, is een groot kerkhof uit de tijd van de Farao's ontdekt. Dit heeft het weekblad Oktober gisteren gemeld. Men deed de ontdekking bij constructiewerkzaamheden voor een visserijcentrum. Men heeft al verscheidene lemen lijkkisten aan de oppervlakte gebracht. In sommige bevonden zich gave mummies, aldus het blad.

Despues di empate na sero gol ku SUBT

Undeba rekuperando den futbòl Fedeprof

WILLEMSTAD — Aunke Undeba/NAC no a yega mas leu ku un empate na 0 gol ayeranochi e ekipo definitivamente a duna muestra di rekuperashon. Nan adversario tabata nada menos ku e barikahelnan di SUBT/Curacao Plaza Casino kendenan ta bini di un triunfo grandi di 5-0 kontra di e ekipo Yama di Puerto Rico. E forma ku Undeba a logra saka un punto for di e enkuentro kontra di SUBT ta motibu pa optimismo serka e legión grandi di fanátiko di Bandabou, un zonido positivo despues di un serie largu di presentashonnan desepshonante dje ekipo.

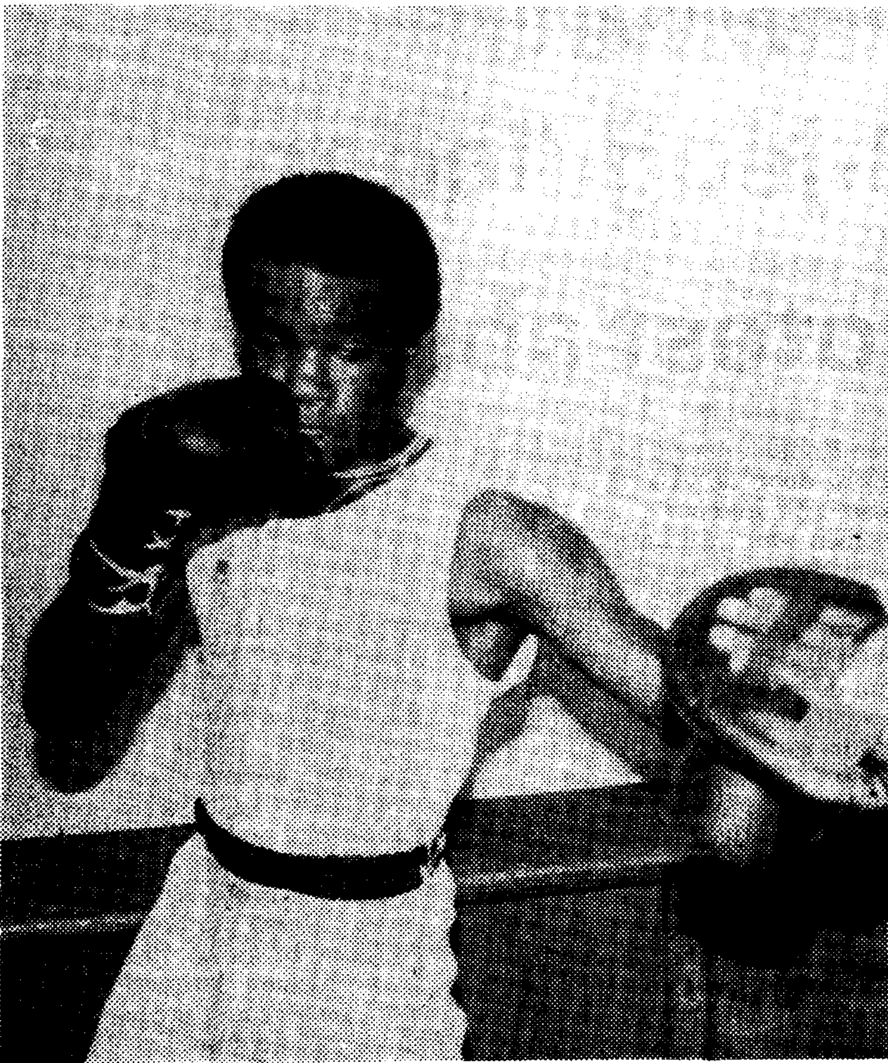
E resultado dje partido pa mesun sèn por a favorese e ekipo di Bandabou ya ku nan a hiba e mihó wega durante un gran parti dje 90 minùtnan. Tabata un bataya hopi fuerte i emoshoannte, prinsipalmente den e periodo komplementario den kua tur dos ekipo a ekshibí bon wega di asosiashon. Komo ku Undeba konstantemente tabata tuma e inisiativa e barikahelnan a utilisá hopi e taktika di kontragòlpi. Kontrali na nan presentashonnan anterior e koordinashon entre e linjanan di defensa, mediokampo i di atake tabata tur bon ku tin. SUBT no a brinda un mal partido pero a spera mas dje ekipo: no solamente pa e echo ku nan a logra produsi no menos ku 5 gol den nan ultimo partido pero tambe pa e interes grandi ku e enkuentro tabata representa pa nan. E barikahelnan mester bai na akumula puntonan pa distansia su mes for di e peustonan mas abou i aserka mas e grupo ku ta komanda e tabla di posishon.

REHABILITASHON

Ku e resultado dj'ayera SUBT a alkansa un total di 11 punto i ta ketu bai 3 punto aleha di e ekiponan ku ta forma e grupo mas ariba. Undeba, ku e empate, a aserka Vesta na únikamente 1 punto. Aparte dj'esei e ekipo a demostra atrobe di tin e kapasidatnan pa rehabilita su mes, algu ku e fanatikada asta a kuminsa duda di dje despues di e resultadonan pober den su último presentashonnan. Den e buelta aki Undeba a kuminsa ku pèrdè ku Vesta ku skor di 1-0, despues nan a hasi manera lanta kabes logrando un empate na 1 goi kontra di Victory Boys pero despues dj'ei a sigi derotanan di 3-1 i 1-0 kontra di Jong Holland.

DE KONING

Den e di dos divishon De Koning a bolbe tuma liderato dje tabla di posishon. E ekipo di Jandoret i Boca ayeratardi a derota Vasco da Gama ku skor di 2-0 i a ὐumenta su kantidat di punto te na 19, unu mas ku Veendam ku ta okupa e di dos puesto. Vasco tin 10 punto den 12 partido i ta okupa e di kuater puesto.



WILLEMSTAD — Frank Albertus e konosido boksdó yui di Korsou kende ultimamente tabata na Hulanda, ta hibando ya kaba tres siman di preparashon pisa, pa proksimamente e regresa den ring. Sigun su entrenador Pedro Hooi, Frank lo bringa su prome pelea aki na Korsou dia 4 di september. Kontra kua bòksdo Albertus lo mira akshon ainda no ta konosí. Riba e portret por mira Frank Albertus durante di su preparashon.

Laffite winnaar GP van Oostenrijk

ZELTWEG — De 37-jarige Fransman Jacques Laffite heeft gisteren op het circuit van Zeltweg in een Talbot-Ligier de Grote Prijs van Oostenrijk gewonnen, de elfde race in de strijd om het wereldkampioenschap voor formule 1-rijders. Rene Arnoux, snelste in de training, legde in een turbo aangedreven Renault, beslag op de tweede plaats en Nelson Piquet werd in een Brabham derde. Door deze uitslag werd de strijd om de wereldtitel weer volledig open. Met nog vier races te rijden zijn er zes kandidaten. Carlos Reutemann voert het veld aan met 45 punten. Piquet staat tweede op zes punten, op zijn beurt op vijf punten gevolgd door Laffite.

WK-kwalificatie

Zege voor Peru op Colombia

LIMA — Perú heeft gisteravond in Lima in een wedstrijd voor groep II van de Zuidamerikaanse zone voor de voorronden van het toernooi om het Wereldkampioenschap Voetbal 1982 met 2-0 van Colombia gewonnen. De ruststand was 1-0. Barbadillo scoorde voor de rust. Na de hervatting bepaalde Uribe uit een strafschop de eindstand op 2-0. Er waren 50.000 toeschouwers.

De stand in groep II van de Zuidamerikaanse zone is:

Peru	2	1	1	0	3	3-1
Uru	1	1	0	0	2	3-2
Col	3	0	1	2	1	3-6

Voor deze groep wordt 23 augustus de wedstrijd Uruguay-Perú gespeeld.

Australie wint 10-0 van Fiji-eilanden

MELBOURNE — Het Australische elftal heeft in Melbourne met 10-0 gewonnen van de Fiji-eilanden. Het betrof een kwalificatiewedstrijd in de Aziatisch/Oceanische zone voor de WK-eindronde van 1982 in Spanje. Gary Cole scoorde zeven doelpunten, een nieuw record voor Australie in interlandwedstrijden. De hoogste serie stond tot dusverre op naam van Eddie Krancevic, die vijf treffers voor zijn rekening nam in de wedstrijd tegen een elftal van Taipeh, de hoofdstad van Taiwan. De overige drie doelpunten tegen Fiji werden gemaakt door Junior David Mitchell.

Ondanks de fors uitgevallen zege is Australie zo goed als zeker uitgeschakeld voor kwalificatie voor Spanje. Nieuw-Zeeland dient morgen van de Fiji-eilanden te winnen om beslag te leggen op de eerste plaats in de groep.

De stand in de groep is:

1. N-Zeeland	7	5	2	0	12	18-3
2. Australie	6	4	1	1	9	22-8
3. Fiji	7	1	3	3	5	6-22
4. Taiwan	7	1	2	4	4	5-8
5. Indonesie	7	1	2	4	4	4-14

IMG-contract van Wilborts op losse schroeven

SCHEVENINGEN — Het contract dat Eric Wilborts eerder deze week met de international management-group van de Amerikaan McCormack heeft getekend is niet zonder meer goedgekeurd door de KNLTB. Voorzitter Koen Hehenkamp verklaarde gisteren dat de tennisbond nooit officieel toestemming heeft gegeven aan Wilborts, die met de bond nog een overeenkomst heeft tot 30 september. Hehenkamp: indien het contract met IMG strookt met het bondsbeleid inzake Wilborts is er niets aan de hand. Wij zullen evenwel in elk geval inzage vragen van het IMG-contract. Wij, en, daarmee alle leden van de KNLTB, investeren namelijk geld in zo'n jongen.

Bill Rodgers wint marathon van Stockholm

STOCKHOLM — De Amerikaan Bill Rodgers heeft zaterdag de marathon van Stockholm gewonnen. De viervoudige winnaar van de marathon van New York, legde de 42 kilometer en 195 meter af in 2 uur 13 minuten en 26 seconden. Een andere Amerikaan, Dick Beardsley die eerder dit seizoen met de Noor Simonson de marathon van Londen op zijn naam bracht, eindigde in 2.16.17 als tweede.

De Engelsman Geoff Smith heeft zaterdag in Wales de jaarlijkse Emsley Carr mijl gewonnen in 3 minuten en 55.8.

Luccinelli wint GP van Zweden

ANDERSTORP — Na de races om de Grote Prijs van Zweden op het circuit van Anderstorp zijn alle wereldkampioenen motorcoureurs bekend. De Westduitser Anton Mang (250 en 350 cc) en de Spanjaarden Ricardo Tormo (50 cc) en Angel Nieto (125 cc) waren al eerder zeker van de titels. Bij het gezelschap sterksten ter wereld voegen zich nu de Italiaan Marco Lucchinelli (500 cc-klasse) en de zijspanspecialisten Rolf Biland en Kurt Waltisperg uit Zwitserland.

Voor Nederland was er in de halve literklasse nog een aardig succes met hoge klasseringen voor Boet van Dulmen (tweede) en Jack Middelburg (derde). Na de TT van Assen was het de tweede plaats voor Van Dulmen in dit seizoen. Door dit resultaat bleef Van Dulmen zijn landgenoot in de slotstand om de wereldtitel juist voor. Hij werd zesde met 64 punten, vier meer dan Middelburg (zevende).

Lucchinelli werd de eerste Italiaanse wereldkampioen in de 500 cc-klasse na vijftienvoudig titelhouder Giacomo Agostini, die in zijn tijd ook in de 350 cc-klasse heerste. Lucky Marco onttroonde de Amerikaan Kenny Roberts, die de laatste drie jaar de beste was. Lucchinelli, die eigenlijk bij Suzuki de plaats in kwam nemen, die voor Wil Hartog was bestemd, hoefde alleen de Amerikaan Randy Mamola in de gaten te houden. Deze had een achterstand van negen punten in het klassement om de wereldtitel. Toen Mamola, ook een Suzuki-rijder, op het door de ochtendregen nog vochtige circuit al snel niet mee bleek te kunnen komen (hij werd dertiende) kon Lucchinelli niets meer gebeuren. De Italiaan bepaalde zich er toe voor Mamola te blijven en dat was niet zo moeilijk: hij kwam als negende binnen.

Scorpions i Wild Cats a bolbe triunfá

Fuerte bataya den beisbòl AA lokal

WILLEMSTAD — Wild Cats Something Special i Royal Scorpions Mr Baseball M&C Bank tabata e dos ekiponan ku durante dje fin di siman a logra un viktoria den kuadro dje kampeonato di beisbòl lokal. Ku e viktoria perta ku skor di 3-2 kua Wild Cats a logra ayeramerdia den stadion di SDK a kosto di Sta Maria Pirates/Marlboro nan ta unikamente mei wega tras di Royal Scorpions ku djasabranochi a blankea e ekipo di Sta Rosa Indians/Mennen ku skor di 6-0.

Manera por ser spera e bataya p'e titulo di beisbòl AA lokal e aña aki un biaha mas lo bai entre e dos rivalnan di tur tempu, Royal Scorpions i Wild Cats. Despues di un komienso un tiki flobo Wild Cats a rekupera barbaramente pasando entre otro e ekipo di Alpha/Zelbo na kaminda.

SCORPIONS

E blankeo kua Royal Scorpions a registra djasabranochi kontra di Sta Rosa Indians tabata sin duda debi n'e tremendo trabou dje pitcher Darwin Brooks, kende a demonstra un kontrol estupendo, permitiendo apenas tres hit na su adversario durante di nuebe inning kompletu.

Hubert "Yubi" Mercelina di Sta Rosa, apesar di a resulta e pitcher perdedó tambe por mira bek riba un aktuashon hopi bon, permitiendo unikamente dos kareda n'e fuerte ekipo di Scorpions durante di shete inning i un tersio di labor. Tabata te den di ocho inning kaminda ku Scorpions a sigura nan viktoria butando un "rally" di kuater kareda kontra respektivamente Victoria i Rosina.

WILD CATS

Wild Cats kontrali na Scorpions tabatin mester di diesun inning pa nan por a deshasi dje hoben ekipo di Sta Maria ku ayera a perkura pa un fuerte bataya. George Brown di Wild Cats i Melvin "Mack" Cijntje a perkura pa un tremendo duelo di pitcher ayeratardi den stadion di Sentro Deportivo Korsou.

Tabata te den bom di inning number diesun kaminda ku Wild Cats a produsi e kareda di ventaha despues di ku e partido tabata empata na dos.

BATAYA

Despues di e resultadonan dje fin di siman e bataya ta sigi fuerte tantu den kabes, mei mei, komo den bom di e tabla di posishon.

Sta Rosa Indians despues dje derota di djasabra a bolbe empata ku Blue Hawks den sotano ku rekòrt di shete gana i 15 perdi. Sta Maria apesar di e derota ta figurando komo e ekipo ku mas posibilidat pa klasifika komo number kuater p'e "play-off", mientras ku den kabes dje tabla Royal Scorpions, Wild Cats i Alpha ketu bai ta den lucha.

KONTINUASHON

E kampeonato ta kontinua awenochi den stadion di SDK na Brievengat k'e partido entre Alpha i Groot Kwartier Cobras. Un partido ku ta priminti di bira hopi interesante, si tuma na konsiderashon ku prinsipalmente Cobras lo bini tur ku tin pa logra un viktoria i asina wak si nan por klasifika ainda komo number kuater p'e "play-off". Alpha di su banda lo ke mehora su posishon riba e tabla.

Henky d'Arnauld arbitro internashonal

Di dos derota sigui pa Olympic den vòlibòl

WILLEMSTAD — E kampeonato di vòlibòl lokal a kontinua ayera den e kancha kubri di Sentro Deportivo Korsou na Brievengat, ku un total di seis partido ku a laga e sigiente resultado.

MASKULINO A

Wishi Tigers a derota Mr Steam 2-1: 15-9, 14-16 i 15-13.

Xaverianen a pasa riba Nos Superior ku skor di 2-1: 13-15, 15-5 i 17-15.

FEMENINO

Silver Blaster a gana di Zeemacht fasilmente 2-0: 15-7 i 15-12. Olympia a kibra e invikto di Green Socks den e kategoria enkuestion, derotando e ultimo ekipo den dos set sigui, 2-0: 15-12 i 17-15.

FEMENINO SUPERIOR

Den e kategoria aki tabata e ekipo di Hurricane ku a gana di Zjuntan ku skor di 3-1. E parsialnan tabata 15-6, 15-10, 9-15 i 15-13.

MASKULINO SUPERIOR

Den kategoria maskulino superior tabata e ekipo di Sithoc/Heineken ku a logra un viktoria di 3-1 a kosto di Olympic/Curacao Welding. Esaki tabata e di dos derota konsekutivo p'e ekipo di Olympic. E parsialnan tabata: 11-15, 15-13, 15-8 i 15-11 na fabor di Sithoc.

Prome ku e partido entre Sithoc i Olympic, e presidente di e federashon di vòlibòl Antiyano señor Edson Ersilia a entrega na señor Henky "Red" d'Arnault su karnet komo arbitro internashonal di vòlibòl.

Meagher onderstreept haar reputatie als absolute topzwemster

DEER BROWN (MILWAUKEE) — Mary Meagher, zestien jaar, heeft gisteren op de laatste dag van de Amerikaanse zwemkampioenschappen in Deer Brown haar reputatie als absolute top-zwemster onderstreept. "The Mighty Mouse" verbeterde haar eigen record op de 100 meter vlinderslag met meer dan 1,3 seconde (van 59,26 naar 57,93) en recordverbeteringen van een seconde, of meer, zijn in de laatste 25 jaar slechts verricht door twee anderen, Ada Kok in 1964 en Korenelia Ender, vlak voor de Spelen van Montreal in 1976.

Meagher had eerder al dergelijke verbeteringen op haar naam gebracht over de dubbele afstand. In iets meer dan twee jaar bracht zij het record op de 200 meter vlinderslag van 2 minuten 9,87 seconden terug tot 2.5,96, wereldrecord dat zij donderdagavond zwom.

Het wereldrecord op de 100 meter vlinderslag dateert sinds Atie Voorbij in augustus 1957 recordhoudster werd met 1 minuut 10,5 seconden, 27 maal verbeterd.

De recordlijst ziet er als volgt uit:

1 min 10,5 sec Atie Voorbij (Ned) Rhenen 04-08-57; 1 09,6 Nancy Ramey (VSt) Angeles 28-06-58; 1 09,1 Ramey (VSt) Chicago 02-... 1 08,9 Jan Andrew (Aus) 02-04-61; 1 08,8 Mary S... (Can) Philadelphia 12-0... 08,2 Susan Doerr ... Philadelphia 12-08-61; ... Mary Stewart (Can) Va... 29-07-62; 1 06.5 Kathy ... (VSt) High Point 18-0... 06,1 Ada Kok (Ned) ... 09-63; 1 05,1 Ada Kok ... Blackpool 30-05-64; ... Sharon Strouder (VSt) ... 16-10-64; 1 04,5 Ada Kok ... Boedapest 14-08-65; ... Alice Jones (VST) Los A... 20-08-70; 1 03,9 Mayumi ... (Jap) Tokio 21-07-72; ... Mayumi Aoki (Jap) ... 01-09-72; 1 03,0 Kornelia ... (Odl) O-Berlijn 14-0... 02,31 Kornelia Ender (...) Berlijn 14-07-73; ... Rosemarie Kother (Odl) ... 21-08-74; 1. 01,99 R... Kother (Odl) Wenen 21-... 01,88 Rosemarie Kother ... Concord 02-09-74; ... Kornelia Ender ... Wittenberg 09-06-75; 1 ... Kornelia Ender (Odl) Ca... 75; 1 00,13 Kornelia Ender ... O-Berlijn 24-06-76 1 ... Konrelia Ender (Odl) ... 22-07-76 59,58 Chr... Knacke (Odl) O-Berlijn ... 59,46 Andrea Pollack ... Berlijn 03-07-78; 59,... Meagher (Vst) Austin 1... 57,93 Mary Meagher (VSt) Brown 16-08-81.

Doelman Clemence verlaat Liverpool na 14 jaar

LIVERPOOL/BRIGHTON-/KEULEN — Twee weken voor aanvang van de Engelse competitie zijn enkele League-clubs nog steeds driftig op zoek naar versterking. Vooral Eurpees bekerkampioen Liverpool roert zich op de markt. Het wil met alle geweld Mark Lawrenson van Brighton overnemen. De 24-jarige verdediger, die voor het Ierse efltal uitkomt, moet echter 900.000 pond kosten, ruim 4 miljoen gulden. Om de transfer te bekostigen stoot manager Bob Paisley van Liverpool drie spelers af. De meest opzienbarende speler van het drietal is doelman Ray Clemence. Na 14 jaar de kleuren van Liverpool te hebben verdedigd verwisselt de international de havenstad voor Londen, waar hij voor Tottenham Hotspur zal uitkomen. Met zijn overgang is het bedrag van 300.000 pond (1,2 miljoen gulden) gemoeid. Clemence zal volgende week zaterdag voor zijn nieuwe club debuteren in het Wembley-stadion in de wedstrijd van bekerhouder Tottenham tegen landskampioen Aston Villa, de traditionele opening van het seizoen om het charity-shield. Naast Clemence zullen Jimmy Case en Clif Irwin Liverpool verlaten. Case gaat voor 300.000 pond naar Brighton, Irwin naar Swansea voor 350.000 pond.

WOODCOCK

Tony Woodcock keert terug naar Engeland. De Engelse aanvaller raakte zijn basisplaats in de voorhoede van FC Koln kwijt door de komst van Allofs en Fischer. Leeds United nam contact op met Woodcock, en beide partijen waren het snel eens over een meerjarige verbintenis. FC Koln betaalde destijds voor de overgang van Woodcock van Nottingham Forest naar de Duitse Domstad ruim 2,5 miljoen marken. Leeds United wil exact hetzelfde bedrag betalen voor de terugkeer van de linkerspits naar Engeland.

Boca Juniors kampioen van Argentinie

BUENOS AIRES — Boca Juniors, de club van Diego Maradona is gisteren voetbalkampioen van Argentinie geworden. Boca Juniors speelde zijn laatste wedstrijd thuis gelijk tegen Racing (1-1) en bleef daardoor een punt voor op Ferrocarril Oeste, dat bij Platense met 3-0 won.

Ploeg VS voor atletiek strijd om wereldbeker

INDIANAPOLIS — De Amerikaanse atletiek federatie (TAC) heeft zaterdag de ploeg van de Verenigde Staten bekend gemaakt, die van 4 tot en met 6 september deelneemt aan de strijd om de wereldbeker in Rome. Volgens de Amerikaanse traditie zijn de nummers één van de nationale titelstrijd, die van 19 tot en met 21 juni in Sacramento werd gehouden, aangewezen. Er is echter een uitzondering. Ben Plucknett, de ex-wereldrecordhouder discuswerpen, is vervangen door John Powell, die in Sacramento tweede werd. Plucknett is begin juli voor het leven geschorst door de Internationale Amateur Atletiek Federatie (IAAF) nadat hij betrapt was op het gebruik van spierversterkende middelen.

In de Amerikaanse ploeg is ook de Zuidafrikaan Sydney Maree opgenomen. Maree won in Sacramento de 1500 meter. De IAAF heeft de Amerikanen toestemming gegeven Maree op te stellen daar hij binnenkort het Amerikaanse staatsburgerschap krijgt omdat hij reeds vijf jaar in de Verenigde Staten woont. De Zuidafrikaan is gehuwd met een Amerikaanse. Voordat de dames en herenploeg naar Rome gaat nemen de teams deel aan internationale wedstrijden, die de komende weken in Europa worden gehouden. De Amerikanen starten in Zurich (19/8), West-Berlijn (21/8), Keulen (23/8) en de Ivo van Damme-memorial wedstrijden, die 28 augustus in Brussel worden gehouden.

Toto en voetbal uitslagen Eredivisie

DEN HAAG — Er werd in het eerste competitieweekeinde van de eredivisie best attractief en netjes gevoetbald. Driesendertig doelpunten en slechts drie gele kaarten. Heeft de televisie er (door de reclame) niet veel zin meer in, de betalende toeschouwer evenmin. De sterke daling van de toeschouwersaantallen zette zich in de nieuwe competitie voort.

De uitslagen van de voetbalwedstrijden, die voorkomen op voetbaltoto 33 zijn:

Roda JC - PSV 2-3 (2); AZ'67 - NAC 4-0 (1); Haarlem - Sparta 0-0 (3); NEC - Groningen 2-2 (3); Feyenoord - Den Haag 2-1 (1); Willem II - Ajax 1-7 (2); PEC/Zwolle - De Graafschap 3-1 (1); MVV - FC Twente 3-1 (1); SVV - Telstar 1-0 (1); Helmond Sport - Volendam 1-0 (1); Den Bosch - Heerenveen 0-1 (2); Eindhoven - Vitesse 2-2 (3)

De juiste ingevulde kolom is: 2-1-3-3-1-2-1-1-1-1-2-3.

De winnende wedstrijden in toto-gelijk zijn: 3 - 9 - 11 11 - 21 - 27. Toegevoegde wedstrijd: 20.

EERSTE DIVISIE

Heracles-Wageningen 1-2; Cambuur-Amersfoort 3-2; Amsterdam-DS'79 1-1; FC VVV-Excelsior 4-2 Veendam-Fortuna's 2-0; SVV-Telstar 1-0; Helmond Sp-Volendam 1-0; Den Bosch-Heerenveen 0-1; Eindhoven-Vitesse 2-2.

Diamond-Belt bokstoernooi

LOS ANGELES. — De 17-jarige Amsterdamse bokser Romeo Kensmil heeft zich zaterdag geplaatst voor de halve finales van het internationale Diamond Belt-toernooi in Los Angeles. In de kwart-eindstrijd versloeg Kensmil de 20-jarige Portoricaan Alfredo Torres. Kensmil bereidt in de sportschool van Henry Davies in Los Angeles het Europees kampioenschap voor junioren voor.

Voetbal Bundesliga

DUSSELDORP — De uitslagen van de vrijdag en zaterdag voor de Bundesliga gespeelde wedstrijden zijn: FC Kaiserslautern - Hamburger SV 1-1; Eintracht Braunschweig-MSV Duisburg 2-1; Karlsruher SC - VFB Stuttgart 0-2; Fortuna Duesseldorf-Borussia Moenchengladbach 0-2; SV Darmstadt 98-Bayern Muenchen 1-2; Borussia - Eintracht Frankfurt 0-2; Werder Bremen-Arminia Bielefeld 1-0; Bayer 04 Leverkusen - VFL Bochum 0-3; FC Nuernberg - FC Koeln 1-3.

Noordamerika... voetbalcompetitie

NEW YORK — De ... van de wedstrijden ... gespeeld voor de Noord... kaanse voetbalcomp... den: Washington D... Toronto Blizzard 5-1; ... ver Whitecaps-Edmont... lers 5-4; Tampa Bay ... Fort Lauderdale St... New York Cosmos-M... Manic 2-1; Jacks... Men-Atlanta Chiefs ...

Suriname uitgeschakeld

PARAMARIBO — ... nationale voetbalelftal ... Suriname heeft vrijdag ... San Fernando op Trinid... pijnlijke nederlaag ... Trinidad won de thuis... - in de returnontmoeting ... 2. De eerste wedstrijd ... twee weken geleden in ... spel 0-0. De wedstrijd ... gespeeld in het kader ... Caribbean Football Union... De finale wordt in ... gehouden op Puerto Rico.

Tom Okker in Daviscupteam

SCHEVENINGEN — ... Okker zal op 17, 18 ... september deelnemen ... het Nederlandse Davis... dat de Europese finale ... in de Europese zone ... Sovjet-Unie speelt ... ontmoeting heeft pl... Joermale nabij Riga ... komt evenwel alleen ... dubbelspel. In het en... Louk Sanders zeker ... deelneming. De overige ... leden van de ploeg worden ... aangewezen. Er moet ... gemaakt worden uit ... Boeckel, Marc Albert... Wilborts en Michiel Sch...

Parencompetitie bridgeclub Asiento

WILLEMSTAD — ... Zeventien paren str... gelopen dinsdag, op ... Burgh voor de eerste ... competitie avond en ... fanatiek dat er 11 paren ... de 50% scoorden. De ... als volgt:

1. Mevrouw Gomez C... Heer Serphos 63,52%
2. Mevrouw Prinsen-H... den Brink 61,22%
3. Heren Moenir Alam... 60,97%
4. Heren Van der Ende ... der Pol 59,44%
5. Mevrouw Van der ... Heer Berend 57,14%
6. Dames Henriquez 55,...
7. Dames Serphos - Hir... 54,34%
8. Heren Vos - Hir... 52,98%
9. Echtpaar Roger 50,3...
10/11 Dames Siemens ... 50,00%
10/11 Heren Best - ... 50,00%

...ntres and sheltered workshops with ILO-help

...fforts in Ecuador to ...ehabilitate disabled

...O — **Surrounded by a ...park outside, the house ...s Garcia Moreno in ...cuador, was an unlikely ...choose for a vocational ...ation centre. Yet the ...on that started here is ...ay to becoming a model ...rs in Latin America.**

...years ago, when the ...ational Labour ...ation was first asked to ... rehabilitation services ...ador, it estimated that ...0 men and women of ...age were physically or ...y disabled. Since then ...ore have been added to ...each year as a result ...f illness or of accidents - ...cupational accidents.

...pace of industrial ...ent, fuelled after 1972 ...newly-exploited oil ..., inevitably brought ...k an increase in the ...s of work-disabled ...eans. Believing that ...uld be helped to become ... productive and ...ting members of the ...ity, the government ...the United Nations ...pment Programme to ...a rehabilitation scheme ...t up with the help of the ...ow that the project has ...fully wrapped up its ...tional phase, ILO ..., Ricardo Cereda ...from Argentina, can ...k with satisfaction on ...lts of the uphill job he ...k.

...ng and keeping ...tors was the first hurdle. ...al rehabilitation was ...miliar idea and at first ...very few candidates", ... Cereda. "There is in ...only a trickle of ...in some specialised ...h as psychology, social ...cupational and speech ...".

...s did not end once an ...number of instructors ...and for the seven ...taught initially - ...carpentry, sewing, ...leatherwork, office ...and ceramics. "These ...specialists work only ...in rehabilitation; on the side they push on with their studies and there comes a point when they want to leave us and go on to their professional work. This creates frequent turnover, and requires planning and active promotion of our kind of work inside technical education and vocational training institutions."

A considerable number of fellowships were awarded by UNDP for instructor training. The project was able to draw on the experience of other Latin American countries with a well-established capacity in specialised fields such as speech therapy and prostheses (Argentina) or statistics (Mexico). It also was encouraged by the success of a similar project in Colombia, which was run with ILO help from 1966 to 1974 and has since given hundreds of disabled people new hope and dignity as workers.

After the Quito centre was created, similar centres were opened in two other cities: Cuenca and the seaport of Guayaquil. Among them, they have now a capacity for about 250 trainees.

Many of them have found their way into industry, thanks to a special placement unit created at the Labour Ministry. "The unit co-operated with us in following up on the extrainees whom we helped to find skilled jobs", says Mr. Cereda. "We could see that the employers were fully satisfied with the quality of their output and their sense of responsibility. It is a source of satisfaction to say that most of our deaf, blind or half-paralysed trainees now have stable jobs."

For the severely disabled, the government is creating a string of "sheltered workshops". One of them, opened in 1979 in Cuenca, employs disabled workers to assemble gas pipes under a subcontract to a local kitchen manufacturer. These workers are paid the minimum salary.

"Development is gaining speed each day in Ecuador", says the ILO's regional adviser on vocational rehabilitation for Latin America, Antonio Lacal Zuco. "Capital investment, the growing number of iron and steelworks, the oil industry, the pace of road construction and of agricultural and agro-industrial development-all are potential sources of more disablement. It is very likely that the annual number of new disabled the country had in 1974 will multiply by three in 1983.

"At the same time, medical and surgical progress is such that many people who used to die or lose their entire working capacity because of diseases or accidents not only survive but can be trained to work again."

The work of the three existing centres will continue and the ILO has suggested creating additional facilities, particularly in outlying areas. The response of employers-most trainees palced by the centre are now drawing normal salaries as skilled workers-shows that rehabilitation not only is socially desirable but can pay as well.

(This article was copied from an ILO information folder, published on the occasion of 1981, being the International Year of the Disabled).

WORLD IN A NUTSHELL

WARSAW — A confrontation in Poland few people seemed to want has been averted with the last-minute suspension of rallies and a march on Warsaw in protest over political detainees. A spokesman for the committee for the defense of political prisoners said last night they had called off their action due to begin today after considering appeals by the Catholic Church and the independent union Solidarity. The government had threatened to stop the march by all means. An indication it meant business came from Solidarity's branch in the town of Plock, one of the assembly points for the march, which said 500 extra police with armoured vehicles had been assembled there.

LISBON — Portuguese air traffic controllers began a 48-hour boycott of US flights today, but American aviation officials saw their militant action as little more than symbolic. The boycott, in support of American controllers on strike for two weeks, began at 1 AM and shut down the mid-Atlantic Azores control centre to flights to and from the United States. But the opening of extra air lanes further north and re-routing of flights appeared likely to prevent disruption of traffic.

INKOMO BARRACKS — A chain of powerful explosions ripped through arms dumps at Zimbabwe's Inkomo military camp last night, throwing shrapnel from detonating rockets, grenades and mortars hundreds of metres into the air. Some of the blasts, blamed by the Defence Ministry on an accidental gas cylinder explosion, were strong enough to shake houses in Salisbury 30 km to the southeast. At the height of the inferno, emergency services were unable to approach the camp. The intensity of the blasts appeared to be weakening late last night, but officials said the resulting fires could take two days to extinguish. Damage to the barracks was described as substantial.

NEW YORK — The Reagan Administration has ordered the US Sixth Fleet to conduct manoeuvres off the coast of Libya this week to test the reaction of Libyan Leader Muammar Gaddafi, Newsweek Magazine said today. Newsweek said the exercise would take place in the Gulf of Sidra which Colonel Gaddafi has declared to be Libyan territory, a claim which the United States does not recognise. Asked to comment on the Newsweek report, a Pentagon spokesman said: "The US Navy conduct exercises in the Mediterranean on a routine basis. This is such a routine exercise.

ADEN — Libyan Leader Muammar Gaddafi flew to South Yemen yesterday only a few hours after the arrival of Ethiopia's head of state Mengistu Haile Mariam. The official Aden news agency said Colonel Gaddafi's visit would last several days and was part of the regular contact between the two countries "to boost their role in the Arab struggle against imperialism and zionism. "It gave no other details. Colonel Mengistu arrived on Saturday and the government newspaper 14 October said he would also be staying for several days. The paper said he discussed political developments in the region with South Yemeni President Ali Nasser Mohammed.

COLOMBO. — Tamil leader Appapillai Amirthalingam has said in a letter to President Junius Jayewardene that four members of Sri Lanka's Tamil minority were killed and serious damage done to property during recent communal violence. Mr Amirthalingam is secretary-general of the Tamil United Liberation Front (TULF), the largest opposition party in parliament. He said in the letter dated August 13 and released to the press yesterday that law and order had deteriorated in every part of the country.

MOSCOW — Western Europe must soon decide whether to follow Washington to collective suicide or hold separate arms talks, Moscow said today. The official Soviet news agency Tass said the United States was abondoning detente and taking a course which could lead to war.

DRESDEN, EAST GERMANY — The central committee of the World Council of Churches opens its first meeting in Eastern Europe in 25 years today. Dr Philip Potter, secretary-general of the Council, said South African-ruled Namibia, Central America and the global refugee problem were high on the agenda. The committee would also hear a report on the "community of men and women in the church", he said.

GENEVA — OPEC Oil Ministers have begun a week of bargaining on a new oil price formula with delegates saying privately the result might be an unprecedented price reduction by a majority, forced on them by a world oil glut. The Ministers representing the 13 members of the Organisation of Petroleum Exporting Countries (OPEC) do not hold their formal discussions until Wednesday. But OPEC deals are traditionally worked out in hotel room bargaining sessions, and such informal exchanges began last night among several Ministers who had already arrived at the Intercontinental Hotel here.

ANKARA — Iranian authorities said today 17 more people had been executed in the severe crackdown on violent dissidents campaigning against the Islamic government. The national news agency PARS, in a dispatch received in Ankara, said they included members of the left-wing Mujahedin, Fedayeen and Peykar groups. The executions took place in towns on the Caspian Sea and in the Gulf port of Bandar Abbas. More than 350 people have been executed in Iran in the last two months.

NEW YORK — Secretary of State Alexander Haig is pressing a compromise plan to end a stalemate over the sale of AWACS reconnaissance planes to Saudi Arabia, Newsweek Magazine said today. The plan would seek to mollify Israel and Senate opponents of the sale by sending US technicians to Saudi Arabia to help monitor the intelligence gathered by the planes and ensure they were not used to spy on Israel, the weekly magazine said.

MIAMI. — Air services were cancelled in the southern tip of Florida yesterday as tropical storm Dennis moved towards the Florida Keys with the potential of becoming the first hurricane of the 1981 season. At 2 PM Dennis had winds of 55 miles per hour. This was still 20 mph below hurricane force, but the national hurricane centre in Miami said the storm was intensifying and could develop into a full hurricane. A hurricane watch was in force in south Florida below a line from Fort Myers on the Gulf of Mexico to Palm Beach on the Atlantic. At Key Largo, in the direct path of the storm, state parks were closed and campers advised to go to Miami. In Miami, hit during the morning by heavy rain and strong winds, the civil defence set up emergency telephone lines and city officials opened an exhibition centre to provide shelter if needed. The storm, which was born in the Atlantic on August 7, dumped heavy rains on western Cuba on Saturday.

KARACHI — Pakistan's military authorities arrested union officials and raided airport offices yesterday in a crackdown designed to save the state-run airline from collapsing in debt. The government's action against the 22,000 employees of Pakistan International Airlines (PIA) was its first major show of force since a round-up of dissidents last March. All airline union activities were banned and the penalty for disobeying was set at five years in jail and five lashes with a whip.

Koersen Centrale Bank

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.435	1.455	1.475
PND STERLING	3.16	3.215	3.275
NED GLD	62.98	63.70	64.50
BOLIVR	40.91	41.63	42.43
ZW FRANCS	81.24	81.96	82.76
FR FRANCS	--.--	29.46	30.16
DUITSE MARK	70.01	70.73	71.53
SUR GLD	--.--	100.07	100.97
IT LIRE	1.10	1.40	1.46

Deep water harbour for St. Vincent-Nevis

BASSETERRE — A new deep water harbour for St Kitts-Nevis was commissioned and the Premier of the island Dr Kennedy Simmonds said that project will greatly facilitate shipping in the country. Vessels of a certain draught will now be able to dock alongside the harbour to load and onload cargo. It will also allow cruise ships with limited size to also dock in the island.

The St Kitts-Nevis Premier said that the project was planned by his government for a long time. According to Dr Simmonds the project was financed by the Canadian International Development Agency (CIDA), the Caribbean Development Bank (CDB), the British Aid Division and the government of Trinidad and Tobago.

Salaries dispute with Jamaican police

KINGSTON — Members of the Jamaican police federation were to meet yesterday to discuss their next move in connection with a salaries dispute with the government. The police federation is to share in a package of salaries increase announced by the government. They want it from last April, a demand which was made by other trade unions and rejected by the government. But the police federation is adamant that they should be paid from April last.

Baseball results

NEW YORK — Results of Major League baseball games played on Saturday:

AMERICAN LEAGUE
Kansas City Royals 5 Cleveland Indians 3; Toronto Blue Jays 4 Milwaukee Brewers 3; Seattle Mariners 6 Minnesota Twins 0; Detroit Tigers 8 New York Yankees 5; Baltimore Orioles 4 Chicago White Sox 0; Oakland Athletics 8 California Angels 7 (13 innings); Boston Red Sox 5 Texas Rangers 3 (10 innings).

NATIONAL LEAGUE
New York Mets 3 Philadelphia Phillies 1; San Francisco Giants 5 Cincinnati Reds 2; Houston Astros 5 San Diego Padres 0; Atlanta Braves 6 Los Angeles Dodgers 4; Chicago Cubs 4 Pittsburgh Pirates 3 (15 innings); St Louis Cardinals at Montreal Expos postponed-rain.

Results of Major League baseball games played on Sunday:

AMERICAN LEAGUE
Detroit Tigers 5 New York Yankees 4; Seattle Mariners 7 Minnesota Twins 4; Oakland As 7 California Angels 6; Texas Rangers 3 Boston Red Sox 0; Chicago White Sox 8 Baltimore Orioles 7 (10 innings); 1-Kansas City Royals 6 Cleveland Indains 2; 2-Cleveland Indians 8 Kansas City Royals 6; 1-Milwaukee Brewers 6 Toronto Blue Jays 2; 2-Milwaukee Brewers 2 Toronto Blue Jays 0.

NATIONAL LEAGUE
New York Mets 5 Philadelphia Phillies 2; Cincinnati Reds 2 San Francisco Giants 1; Houston Astros 3 San Diego Padres 0; Los Angeles Dodgers 6 Atlanta Braves 5; 1-Pittsburgh Pirates 4 Chicago Cubs 3; 2-Chicago Cubs 6 Pittsburgh Pirates 4; St Louis Cardinals at Montreal Expos postponed-rain.

MEXICO CITY — The Mexican state oil monopoly PEMEX is negotiating crude oil sales to the U.S. energy department, a Pemex spokesman said today. He said the taks were advancing promisingly but gave no details.

...nglish Companion

...RY ® by Jack Tippit

Walt Disney's DONALD DUCK ®

...TEST RAGE!
IT MEANS THAT I'M AN INDIVIDUAL WITH GRASS-ROOTS TASTE!
IT MEANS THAT I FEEL AN AFFINITY FOR THE PIONEER SPIRIT OF THE COMMON WORKING CLASS OF SOCIETY!
IT MEANS YOU'VE MANAGED TO SQUEEZE A FIFTEEN-GALLON HEAD INTO A TEN-GALLON HAT!

...le Bailey ® By Mort Walker

...DO YOU CALL ...WELL-MADE BED?
NO!
I CALL IT A POORLY MADE BED HASTILY DONE IN A SNEAKY ATTEMPT TO "GET BY," BY A BORN CIVILIAN MASQUERADING AS A FIGHTING SOLDIER!!
FOR ONCE HE GOT SOMETHING RIGHT

...hie ®

...WANT TO ...THE BALL ...TH US?
NO, THANKS, ARCHIE!
COME ON MR. A. THE CHANGE WILL BE GOOD FOR YOU!
CHANGE? JUGHEAD, I DON'T WANT TO HEAR THAT WORD!
MOM, WHAT'S BUGGING DAD?
HE WENT TO THE MARKET TODAY WITH A TWENTY AND EXPECTED TO HAVE A FEW DOLLARS LEFT OVER!

Burgerlijke stand

WILLEMSTAD — GEBOREN: 2 aug.: Gaylord Daniels-Rosario; 3 aug.: Christopher van Niel-Leysner; 4 aug.: Noemie Bentura-Hoelen; 31 juli: Quincy Arrindell; 2 aug.: Dionicio Kerindongo-Cabrera; 3 aug.: Gwendolyne Winklaar-Sint Jago, Jamil Doran; 2 aug.: Brian Ilaria; 31 juli: Railey Kemp; 4 aug.: Marveen de Windt; 2 aug.: Lennox Ramos-Davelaar, Dyandra Hyman-Fabias; 29 juli: Sholainska Clemencia; 2 aug.: Stanyia Winklaar; 4 aug.: Ludinaira Roberto-Steba; 22 juli: Emory Winklaar; 2 aug.: Freddymir Josena; 2 aug.: Sem Abdul Hamid-Baroud; 1 aug.: Irseline Ocilia; 23 juli: Abiezer Felicia-Maduro; 30 juli; Rodney Elisa-Riera; 2 aug.: Mabelis Pedro-Petronia; 24 juli: Snue Meng Mok-Pau; 2 aug.: Pamela Waas-Dussel, Arnold Zimmerman-Allee; 31 juli: Geraldine Martina-Tezoida; 2 aug.: Giandra Helder, Jeanmat Martina; 22 juli: Angelique Ascencion; 3 aug.: Leandra Duinkerk; 30 juli: Muzulaiya Simmons, Haydee Michel; 30 juli: Angelli Grant-Juliana; 1 aug.: Myralpha Pereira-Leonora, Ricangel de Leça-Mendes, Dave van Grieken-Daal; 30 juli: Kristine Verger-Romer; 21 juli: Rimello Colastica; 1 aug.: Djurig Sling-Hose; 28 juli: Bryan Martina; 29 juli: Jermaine Hermanus; 31 juli: Rufrannel Jansen-Haoi; 29 juli: Nilsson Fransen; 31 juli: Ingemar Lopez-Martina; 2 aug Sue-Ellen Cijntje-Gonzalez; 29 juli: Alcimbo Sampson-Nahr; 28 juli: Elvery Doran-Ortalis; 5 aug.: Indionaris Marchena-Hous; 3 aug.: Quincy Suart; 2 aug.: Maluska Martina; 4 aug.: David dos Santos-Laurencia; 5 aug.: Judith en Ruben Bicenti-ni; 6 aug.: Alexsandro Stacie-Anastatia; 5 aug.: Ilis Angelo Willems-Wilson; 3 aug.: Lindemar Senior; 28 juli: Jürgen Ravenstein-Hansen; 3 aug.: Roberto de Pool-Rosmijn; 29 juli: Joewensly Pieternelle; 4 aug.: Ryan Sambo.

Horecaf klaagt over directie Holiday Beach

WILLEMSTAD — De vakbond Horecaf en de directie van hotel Holiday Beach moeten een van deze dagen weer voor de landsbemiddelaar verschijnen. De bond heeft geklaagd dat de werkgever zich niet houdt aan gemaakte afspraken die zijn vastgelegd in de cao.

Horecaf-secretaris-generaal Sergio "Papa" Leito, zei dat de werkgever niet alleen laat is in de uitbetaling van lonen en andere verplichtingen, maar tevens bepaalde cao-bepaling helemaal niet nakomt. Op dit moment wilde hij daarover nog niet in details treden, aangezien de kwestie aanhangig is gemaakt bij de landsbemiddelaar. Die heeft beide partijen eerst apart gesproken en zal vervolgens alle twee uitnodigen voor een gesprek met hem. De bond zal op korte termijn een algemene ledenvergadering oproepen voor Horecaf-leden bij hotel Holiday Beach om de gespannen sfeer van het moment door te nemen en om het wensenpakket door te nemen voor de nieuwe cao. De huidige cao loopt in december dit jaar af.

Commentaar New Age:

Goed uitgeruste eigen brandweer absoluut nodig

WILLEMSTAD — Wat is er verkeerd aan om een burgerbrandweer-brigade op te richten op Sint Maarten, zo vraagt het Sintmaartense blad New Age zich af in een hoofdartikel naar aanleiding van een recente brand te Koolen, waarbij de Franse brandweer (die met applaus door het publiek werd ontvangen) te hulp moest worden geroepen om de brand onder bedwang te krijgen. Duidelijk werd toen, aldus New Age, dat de brandweer niet over voldoende materieel beschikt om een groot brand te blussen. [illegible] Een paar jaren geleden kwamen er we een paar splinternieuwe randweerwagens aan, maar de wagen bestond voor de luchthaven. [illegible] Philipsburg. Overigens hebben we [illegible] New Age tot de conclusie dat het wellicht een optie zou zijn om een burgerbrandweer op te richten.

Chauffeur beroofd van vrijheid

WILLEMSTAD — Drie mannen wier leeftijd varieert van 18 tot en met 20 jaar zijn aan de recherche overgedragen op verdenking van het beroven van een autobestuurder van zijn vrijheid. Dit gebeurde in de nacht van donderdag op vrijdag aldus het politiebericht. Er kwam een einde aan de vrijheidsberoving toen een attente politiepatrouille de weg blokkeerde.

Tegenover de politie gaf de bedoelde chauffeur het volgende relaas. Hij was donderdag avond rond half elf gestopt bij de Tuki snack te Brievengat, waar hij met een kennis stond te praten toen vier onbekende mannen in zijn auto plaatsnamen. Ze zeiden een eindje te gaan rijden. Dit weigerde de eigenaar van de auto, waarna hij een klap te incasseren kreeg. Een der andere vier mannen plaatste een mes op zijn hals en [illegible]

Men ging eerst naar Suffisant daarna naar een discotheque te Salinja, vervolgens naar het Princess beach hotel en daarna naar de Alaska snack te Berg Altena. Daar stapten drie van de vier mannen uit, bestelde een biertje en liepen weg zonder te betalen. Zij renden naar de auto terug en dwongen de chauffeur snel te vertrekken. Men bleef rondrijden. Uiteindelijk kwam men te Otrobanda aan. Agenten van een politiepatrouille kwamen de bewuste auto tegen en vonden dat er iets niet in de haak was. Daarom stopte men de auto, maar deze reed met grotere snelheid weg. Later zag men kans de weg te blokkeren zodat de auto wel moest stoppen. Nadat dit gebeurd was, [illegible] uit de auto weg. De patrouille wist de hand te leggen op de [illegible] mannen [illegible] aktie een uit [illegible] nog, dat men hem had gedwongen om geen gevolg te geven aan het stopsignaal van de politie. Naar de vierde dader wordt nog gezocht.

Remitido

In memoriam

T abata bo ultimo warda su lo a wordu completa
H aciendo bo deber pa bo señora y jiunan
E anochi di 2 pa 3 di Augustus
O ra cu Señor Todopoderoso a mandá jama bo
D oras ni siquiera adios na bo señora y jiunan
O tro ora lo bo a haci un chanza cu nan
O jala cu bo por ta den Reino di Señor
R icibiendo felicidad infinita.

A legre y dibertido nos a pasa
L agrima a lapa nos wowonan
B [illegible]
E ncabesa na forsa spiritual
R [illegible]
T hoodoor su consuelo na pa
O lvido nan lo no pasa nunca

J Eroen, bo principe, Helen bo reina y
A [illegible]
N [illegible]
S [illegible]
E nridad, Ivan [illegible]
N a Todopoderoso pa bo sosega na paz.

STANLEY A. ZOETRUM

Personalia

Het Jaycees youth chapter (JYC) Curacao heeft tijdens een speciale vergadering in het Centro di siegu een nieuw bestuur gekozen. Op de bewuste bijeenkomst werd ook een welsprekendheidswedstrijd gehouden en was er tevens een cocktail party. Deze jeugd-afdeling staat open voor jongelui van vijftien tot twintig jaar.

Het nieuwe bestuur ziet er als volgt uit: voorzitter Alcides Martina, 1e vice-voorzitter (vv) Glarelly Willems, 2e vv Rudsel Willems, secretaresse Shaoulle Bikker, penningmeesteresse Neria Meulens en commissarissen Jeritza Cameron, Rudsel Maduro, Hubert Martijn en afgetreden voorzitter Angela Carolina. Deze reikte ook tekenen van waardering uit aan de winnende leden: Rudsel Willems, Sharelly Willems, Nicelle van der Veen, Shirley Carolina en Anthony Kramers als bestuursleden werden onderscheiden Magdalena Celestina, Tamiko Geerman en Admira da Cruz.

De spreekvaardigheidswedstrijd werd gewonnen door Ingrid Celestina met Hubentud aktiva. Zij kreeg ook een wisselbeker. Tweede werd Rudsel Willems met Libertad en derde werd Solange Kook met Vandalismo. Grupo Ambiente zorgde voor de sfeer tijdens de cocktail party. Doel van de vereniging is de persoonlijke ontwikkeling van de leden te stimuleren, onder meer door het organiseren van cursussen en van gemeenschapsprojecten.

DEZER DAGEN KEERDE na een studieperiode van bijna 12 jaar dr. Mac Kibbelaar - M.SC terug op de Antillen. Zoals reeds bekend studeerde de heer Kibbelaar aan de universiteiten van Groningen, Nijmegen en Parijs. Als gevolg van een onderscheiding met de faculteitsprijs van de universiteit van Nijmegen (de hoogste onderscheiding van de faculteit en natuurwetenschappen), werd hem in 1975 een promotieplaats aangeboden. Het biochemisch onderzoek dat hierop volgde, werd in de internationale vakliteratuur bekroond met o.a. een "cover story" in "Nature" in 1980, het wetenschappelijke vakblad bij uitstek. De veranderde zienswijze (reeds door o.m. Thomas Young, Rene Descartes en Gullstrand beschreven) over het accomodatie vermogen van de lens van zoogdieren is in genoemd onderzoek ter discussie gesteld aan de hand [illegible] het model dat hiertoe door Kibbelaar en de anderen ontworpen is, wordt momenteel verder gestudeerd door groepen uit Nijmegen, Bonn en New York.

De heer Kibbelaar heeft zich verder gespecialiseerd in de klinische chemie aan het Rabboudziekenhuis in Nijmegen en is in 1979 opgenomen in het specialistenregister van de Vereniging van Klinisch Chemici. De afgelopen anderhalf jaar heeft dr. Mac Kibbelaar in het centraal laboratorium van de bloedtransfusiedienst samen met 19 collega's uit het Caribische gebied een WHO/ITR (World Health Organization/International Immunology Training and Research Centre) opleiding gevolgd tot immunoloog. De Amerikaanse wetenschappelijke uitgeverij John Wiley & Sons heeft in 1979 aan een groep onder redactie van de hoogleraar dr Hans Bloemendaal uit Nijmegen het verzoek gericht een standaardwerk te schrijven over de moleculaire- en cellulaire biologie van de ooglens. Dr. Mac Kibbelaar heeft minister mr G.T.Hernandez een exemplaar van dit studieboek aangeboden dat in februari van dit jaar verschenen is en waarvan de heer Kibbelaar mede-auteur is.

Correspondentie

JOAO ROBERTO C. Marques (35 jaar) van Salvador in Brazilie wil graag gaan corresponderen met leeftijdgenoten (15-40 jaar) op Curacao, van beiderlei kunne. In zijn uitgebreide brief aan de Amigoe wijst hij er op, dat hij ondanks zijn leeftijd fysiek en geestelijk nog jong is. Hij heeft bruine haren, groen-blauwe ogen, is 1,76 lang en weegt 70 kilo. Zijn hobbies: lezen, film kijken, muziek, dansen, een paar sporten, niet met name genoemd, reizen, filosofie, geschiedenis, aardrijkskunde, theaterbezoek, verzamelen van kleurenansichtkaarten en postzegels. Hij kan Engels en uiteraard ook in het Portugees schrijven. Hij kan dit niet in het Spaans, maar kan dit wel lezen. Sedert een Miss Curacao eerste runner up werd bij de Miss Universe verkiezing in 1965 toen Miss Brazilie de titel behaalde heeft hij naar zijn zeggen belangstelling gekregen voor Curacao. Het adres: Caixa postal 1551.40.000 Salvador Bahia/Brasil.

Zakenvaria

ANTILLIAN FASTfoods nv biedt vrijdag 21 augustus een cocktail-party aan voor zijn relaties en wel in Fort Nassau tussen zeven en negen uur 's avonds. Dit is ter gelegenheid van zijn zevenjarig bestaan en tevens omdat het Curacaose filiaal van Mc Donald's twee onderscheidingen heeft gekregen binnen het verband van dit hamburger-concern.

MADRID/BUENOS AIRES — De Argentijnse zanger [illegible] die sinds enige jaren zich gevestigd heeft in Spanje, heeft besloten een nieuw beroep op te nemen en wel van jockey, iets wat hij vroeger ook is geweest. Hij zei ervan overtuigd te zijn op dit gebied nog steeds een partijtje te kunnen meeblazen.

BENJAMIN MICHAEL
born Curacao, August 14th, 1981
Eric & Mary Wormgoor
+ Dudo